Ն· 1042 — 1881 ՓԵՏՐՈՒԱՐ 4 ԱՐՇԻՆՊԻՀ — ՏԷՕՐՏԻՒՆՃԻՒ ՍԻՆԻ

ԱՊՕՆԻ ԳԻՆԸ ԹԵՐԹԻՆԵՐԸ

Մէճիտիյէ 20 ղրուշտան

ՍՊԱՄՊՕԼ ԻԶԻՒՆ

Պիր սէնէլիք . . . 200 ղր·
Ալթը այլըգ . . . . 100 »
Իւչ այլըգ . . . . 55 »

ՎԻԼԱՅԱԹ ԻԶԻՒՆ

Բօսթա իլէ իրսալ օլունճագ-լար իչիւն

Պիր սէնէլիք . . . 230 ղր·
Ալթը այլըգ . . . . 120 »
Իւչ այլըգ . . . . 60 »

Մէճիտիյէ 1 ղրուշ

ԹԷՐՃԷՄԱՆԸ ԷՖԷՌԻՍ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՕԼԻՍԹԻԳԻՅԷ ԻԼՍԻՅԻ ՎԷ ՍԱԻՐԷՅԻ ՀԱՄԻ ԵՒ ՎԱՆԱՁԷՐԱ ՏԷՐ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԸ ԹԵՐԹԻՆԵՐԸ

Պէհէր սաթրը իչիւն

1 վէ 2 վէ 3 ինճի սահիֆէ 5 ղր·
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 2 »

ԻԽԹԱՐ. Պանգա, Շիրքէթ վէ ուսմուրու սարրաֆիյէյէ այիտ·

2 վէ 3ի ՀՆՆու սահիֆէյէրէ 6 ղր·
4 իւնճիւ սահիֆէյէ . . 4 »

Հիյատէ միւտտէթ իչիւն իլանանա այրը բազարլըգ օլուր։

Մէվատտը նանֆիյա տայիր պէնալէր մէճմանէն գապուլ օլունանագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ, իատէ օլունմայանագ։

Մէճիտիյէ 1 ղրուշ

Իտարէխանէսի վէ մաթպասասը, Սթամպօլոտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ էսկի Պապը Զապթիյէ սոգաղը քէօշէսինտէ Նուսէրօ 8 տէ տիր։ — Ղազէթանրն ուսմուրու իտարէ վէ Թանրիբիյէսինէ այիտ քեաֆիֆէյի մէվատտ հազգրնտա, Միւտիրի զազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանա միւրաճաաթ օլունճաղը կիսվի, քեաֆիֆէյի մէքեթիպին տախի անրն նամրնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր։

ԱՍԻԹԱՆԷ 4 ՓԵՏՐՈՒԱՐ

ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐ

Մէպուսան մէճլիսէրինին աչըլմասը սըրասընտա հիւքիւմատլար թարաֆընտան իյրատ օլունան նուսխագլար՝ բօլիթիգա ալէմի իչինտէ ուսմանին տրգդաթընը ճէլգ իթմէքտէ տիր։ Ցէնիգին ինչինէ պիր ուֆագ թաշ աթըլտըղը վագթ էթրաֆտա պուլունան պաւըգլար օնու եէնէճէք պիր չէյ դանն իտէրէք նասըլ հիւքիւմ իտէրլէր իսէ, բօլիթիգա իլէ իշթիղալ իտէնլէր վէ խուսուսիյլէ կաղէթաճըլար տախի հիւքիւմատլարընն նուսխագլարընա էօյէ պիր թէհահիւմէ գէօշըլար։

Պիղ տախի պու գատէի ուսմուիյէնին խարիճինտէ գամամագ իչիւն, պու ատֆա աչըլան Ալէմանիա մէպուսան մէճլիսինտէ իմբէրաթօր Կիյոմին իյրատ իթտիյի նուսխգա պիր նազար աթմագտան քէնտիմիզի զապթ իտէմիյէճէյիզ։

Ֆագաթ պալըգլար տէնիղին իչինէ աթըլան թաշա հիչ պիր թարաֆտան տիչ կէչիրէմէտիքլէրի կիպի, պիզ տախի պու նուսխգըն թուսթուլաճագ հիչ պիր ճիհէթինի պուլամայաճաղըմըզը բէք ալա պիլիրիզ։

Հագիգաթէն պու գապիլտէն օլան ըէսմի նուսխգլար՝ տարմա սուլհ ու սալահ վէ մուհաֆազալ ասայիշտէն, պլեբիսիտ ալէմէ միւնասէպաթըն պիր հիւսնիւ սուրէթտէ պուլունտուղընտան, վէ մէյտանտա պուլունան մէսէլէլէրին տարմա սուլհէն, տարմա հիւսնիւ սուրէթի վէ տարմա գարիպէն վէ եագընէն թէսվիյէ վէ հալլ օլունաճաղընտան պահս իտէրլէր։

Իչթէ Ալէմանիա իմբէրաթօրընը պու տէֆաքի նուսխգը տախի պու գատէի ուսմուիյէնին խարիճինէ չըգմայարագ, տէվլէթլէր իլէ օլան հիւսնիւ միւնասէպաթըն պէեանընտան սօնրա սուլհ ու ասայիշին իվալ օլունմամասընա չալըշըլաճաղընը տախի պէեան իտէտար։

* * *

Մ· Կօշէն Սթամպօլա վասլ օլուպ, գօնթ Հացֆէլտ տախի վէնէննատան հարէքէթ իթմիշ օլմաղլա, իբի իւչ կինէ գատար պէքլէնիլմէքտէ օլտուղու հալտէ, պու իքի տիբլոմաթըն Պէրլինտէ բրէնսը Գիզմարգ իլէ վագը օլան միւլագաթլարը հալա Լէվրօբա կաղէթալարընը մէշղուլ իթմէքտէ տիր։

Սօն բօսթա իլէ կէլէն Լէվրօբա կաղէթալարը իչինտէ պու պապտէ իքի ֆիքր վէ րիվայէթ կէօրիւյօրըզ քի պիրի պիրինէ թէմամըյլա զըտտ տրը։

Պիր րիվայէթէ կէօրէ, Մ· Կօշէն իթթիհատ օլունճագ թէտապիրը սուլհիյէ նէթիճէսէզիր օլմասընը թագտիրտ, տէվլէթլէրին միւշթարէքէն պիր հարէքէթը ճէպրիեէտ պուլունմասընը Լօնտրա գապինէթասընը թարաֆընտան Պէրլին վէ Վիէննա գապինէթասընա թէքլիֆ իթմէք մէմուրիյէթլէ օ թարաֆլարա կէօնտէրիմիշ, վէ անճագ բրէնսը տը Պիզմարգ իթթիհատ օլունաճագ թէտապիրը սուլհիյէնին նէթիճէսէզիր օլաճաղընա էմնիյէթ վէ իթիմատը օլտուղընը պէեանլա, ինկիլթէրրա թէքլիֆինէ ճէվապ վերմէմիշ, հանի օ թէքլիֆի գապուլ իթմէմիշ տիր։

Պու րիվայէթի նագլ իտէն թէլէկրաֆ՝ Մ· Կօշէնին վիէննատա պունան զիյատ մուվաֆֆագիյէթ հասըլ իտէմիյէճէկինտէն էմին օլարագ, Պէրլինտէն հարէքէթ իթմիշ օլտուղունու տախի իլավէ իտէյօր։

Պու րիվայէթ՝ ինկիլիզ տիբլոմաթընը Պէրլինտէ մէմնուն օլուպ տա վիէննատա մէմնուն օլմասընը զընա տաիր օլան տիկէր պիր րիվայէթէ տախի զըտտ իսէ տէ, օ ռիվայէթին ատէմը սըհհէթի զաթէն անլաշըլմըշ տրը։

Հէր հալտէ պու րիվայէթէ կէօրէ, Մ· Կօշէն Լօնտրա գապինէթասը թարաֆընտան կէօնտէրիմիշ օլույօր։

Իքինճի րիվայէթէ կէօրէ իսէ, Մ· Կօշէն Լօնտրա գապինէթասը թարաֆընտան կէօնտէրիմէյիպ բրէնսա տը Պիզմարգ թարաֆընտան տալէթ իստիյիշ օլույօր։

Պու թագտիրտէ միւլագաթատան մագսէտ՝ մէսէլէնին սուլհէն վէ իթիտալ իւզրէ հալլի իչիւն տիբլոմաթլըգ թարիգիյէ պիր հարէքէթը միւշթերէքատ պուլունըլմագ մատտէսի օլուպ, պունա տախի գարար վերիրիշ օլմաղլա, պու միւլագաթատան հէր թարաֆ մէմնուն օլարագ այըրմըշ տրը։

Պիղ տախի պու գատէի ուսմուիյէնին խարիճինտէ գամամագ իչիւն, պու ատֆա աչըլան Ալէմանիա մէպուսան մէճլիսինտէ իմբէրաթօր Կիյոմին իյրատ իթտիյի նուսխգա պիր նազար աթմագտան քէնտիմիզի զապթ իտէմիյէճէյիզ։

Ֆագաթ պալըգլար տէնիղին իչինէ աթըլան թաշա հիչ պիր թարաֆտան տիչ կէչիրէմէտիքլէրի կիպի, պիզ տախի պու նուսխգըն թուսթուլաճագ հիչ պիր ճիհէթինի պուլամայաճաղըմըզը բէք ալա պիլիրիզ։

Հագիգաթէն պու գապիլտէն օլան ըէսմի նուսխգլար՝ տարմա սուլհ ու սալահ վէ մուհաֆազալ ասայիշտէն, պլեբիսիտ ալէմէ միւնասէպաթըն պիր հիւսնիւ սուրէթտէ պուլունտուղընտան, վէ մէյտանտա պուլունան մէսէլէլէրին տարմա սուլհէն, տարմա հիւսնիւ սուրէթի վէ տարմա գարիպէն վէ եագընէն թէսվիյէ վէ հալլ օլունաճաղընտան պահս իտէրլէր։

Իչթէ Ալէմանիա իմբէրաթօրընը պու տէֆաքի նուսխգը տախի պու գատէի ուսմուիյէնին խարիճինէ չըգմայարագ, տէվլէթլէր իլէ օլան հիւսնիւ միւնասէպաթըն պէեանընտան սօնրա սուլհ ու ասայիշին իվալ օլունմամասընա չալըշըլաճաղընը տախի պէեան իտէտար։

* * *

Մ· Կօշէն Սթամպօլա վասլ օլուպ, գօնթ Հացֆէլտ տախի վէնէննատան հարէքէթ իթմիշ օլմաղլա, իբի իւչ կինէ գատար պէքլէնիլմէքտէ օլտուղու հալտէ, պու իքի տիբլոմաթըն Պէրլինտէ բրէնսը Գիզմարգ իլէ վագը օլան միւլագաթլարը հալա Լէվրօբա կաղէթալարընը մէշղուլ իթմէքտէ տիր։

Սօն բօսթա իլէ կէլէն Լէվրօբա կաղէթալարը իչինտէ պու պապտէ իքի ֆիքր վէ րիվայէթ կէօրիւյօրըզ քի պիրի պիրինէ թէմամըյլա զըտտ տրը։

Պիր րիվայէթէ կէօրէ, Մ· Կօշէն իթթիհատ օլունճագ թէտապիրը սուլհիյէ նէթիճէսէզիր օլմասընը թագտիրտ, տէվլէթլէրին միւշթարէքէն պիր հարէքէթը ճէպրիեէտ պուլունմասընը Լօնտրա գապինէթասընը թարաֆընտան Պէրլին վէ Վիէննա գապինէթասընա թէքլիֆ իթմէք մէմուրիյէթլէ օ թարաֆլարա կէօնտէրիմիշ, վէ անճագ բրէնսը տը Պիզմարգ իթթիհատ օլունաճագ թէտապիրը սուլհիյէնին նէթիճէսէզիր օլաճաղընա էմնիյէթ վէ իթիմատը օլտուղընը պէեանլա, ինկիլթէրրա թէքլիֆինէ ճէվապ վերմէմիշ, հանի օ թէքլիֆի գապուլ իթմէմիշ տիր։

Պու րիվայէթի նագլ իտէն թէլէկրաֆ՝ Մ· Կօշէնին վիէննատա պունան զիյատ մուվաֆֆագիյէթ հասըլ իտէմիյէճէկինտէն էմին օլարագ, Պէրլինտէն հարէքէթ իթմիշ օլտուղունու տախի իլավէ իտէյօր։

Պու րիվայէթ՝ ինկիլիզ տիբլոմաթընը Պէրլինտէ մէմնուն օլուպ տա վիէննատա մէմնուն օլմասընը զընա տաիր օլան տիկէր պիր րիվայէթէ տախի զըտտ իսէ տէ, օ քէնտիլէրինին իտտաա վէ ճէսարէթլէրինի պիր գաթ տահա արթըրարագ ըսրարլարընը մուճիպ օլաճաղընտան, Մրսըրճա պու մէսէլէնէ բէք պէօյիւք պիր էհէմմիյէթլէ պագըլմագ իգթիզա իտտէր։

ԿԻՒՆԷԻԲ ՀԱՎԱՏԻՒ

Ցիւնքի կիւն Պաշ վէքիլ վէ խարիճիյէ նազրընը բաշալար հազարաթը՝ ինկիլիզ սէֆիրի Մ· Կօշէնէ իատէի վիզիթա իթմէք իւզրէ ինկիլթէրրա սէֆարէթխանէսինէ պէկլագիմէ սէֆիր իլէ ուղուն միւտտէթ միւքեալէմէ իթմիշլէր տիր։

—

Ալէմանիա սէֆիրի գօնթ Հացֆէլտի կէթիրմէքիւզրէ սէֆարէթխանէնին վարբրը վարնայա կիթմիշ օլմաղլա, սէֆիրի միւշարիւէյինին եարբն Սթամպօլա կէլմէսի մէմուլ իսիշ։

Գօնթ Հացֆէլտ կէլտիքտէն սօնդրա, եանի ճումա էրթէսի վէ եա բազար էրթէսի կիւնիւ Եունան մէսէլէսի իւզէրինէ միւզաքէրէեէ պաշլանճաղը իշիտիլմիշ տիր։

—

Մէսմանա սէֆիրի գօնթ Հացֆէլտի կէթիրմէքիւզրէ սէֆարէթխանէնին վարբրը վարնայա կիթմիշ օլմաղլա, սէֆիրի միւշարիւէյինին եարբն Սթամպօլա կէլմէսի մէմուլ իսիշ։

Գօնթ Հացֆէլտ կէլտիքտէն սօնդրա, եանի ճումա էրթէսի վէ եա բազար էրթէսի կիւնիւ Եունան մէսէլէսի իւզէրինէ միւզաքէրէեէ պաշլանճաղը իշիտիլմիշ տիր։

—

Մէսմանա սէֆիրի գօնթ Հացֆէլտ կէօրէ, Պասրա քէօրֆէզի գօմանտանը սապրզ միրալայ խալիտ պէյ Բրէվէզա սէֆիրը հարպկէսինէ գօմանտան, վէ Թրապիզօնը միրալայ Հիւսէյին պէյ տախի Սէյնէք սէֆիրը հարպկէսինէ գօմանտան նասպ ու թային պույրուլմուշլար տրը։

—

Պէրլինտէն Ղէր· կապէթասընա եազըլան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, ինկիլթէրրա սէֆիրի Մ· Կօշէնին Պէրլին վէ Վիէննայա սէյահաթընտան մագսէտ՝ Եունան մէսէլէսի հագգընտա սէֆիրլէրին Պապը Ալի իլէ այրը այրը վուգու պուլաճագ միւզաքէրաթ նէթիճէսէզիր օլմասընը թագտիրտէ, Ալէմանիա իլէ Աւսթրիայը Պապը Ալի իւզէրինէ միւթթահրատէն պիր թաղրիգ իճրասընա դանտարմագտան իպարէթ իմիշ։ Լաքին րիվայէթէ կէօրէ, Ալէմանիա պաշ վէքիլի միւզաքէրաթը մէզքիւրէնին մուվաֆֆագիյէթ նահլ օլաճաղընա էմնիյէթ իթմէսինի սէֆիրի միւշարիւէյհէ նասիհաթ իթմիշ տիր։

—

Ամիտէի ֆըգրա վէֆատա օգունմուշ տրը։

«Պու քէրրէ Ղանտան կէօնտէրիլէ մուհարէրաթը մախսուսէյէ նազարէն, իրանլըլար թարաֆընտան Ուրմիա շէհրինտէ թարիֆ վէ թավսիֆի հավսալի խամէտէն պիրուն (գայէմի թարիֆ օլունմազ) մէզալիմ վէ թասատիաթը վաղչիյանէ իճրա օլունմուշ տրը։

«Օրատա պուլունան եիւզ խանէ էհլը սիւնէթ էհալիսին կիւզել գըզլարը էսիր իտիլմիշ տիր։

«Միւթեպէրանը էհալիսին քէրիմվէ վէ զէմմէէրի, ավրեթլէրի մէքզուի օլտուղու հալտէ, սօգագլարտա տօղաշտըրըլարագ թէղղիվ վէ թահգիր գէլըմըշ տրը։

«Սավճպուլաղ գուրգինտէ վագը Սէրտէշթ նամ գարիյէ էհալիսին իւզէրինէ հիւճում իտէն Իրանլիլէրին թասատիրաթը գօրգուսունտան ֆիրարէ իգթիտարլարը օլանլար թէրքը մալ ու մէնալ իլէ գաչմըշլար տրը։

«Ֆիրարէ պիգուտրէթ օլան իսթիյար վէ չօճուգլար վէ ղուաֆա վէ խասթէկեան՝ Իրանլիլէր թարաֆընտան աթէշլէրէ աթըլըպ, հագլարընտա խաթըր վէ խայալէ կէլմէզ էղա իճրասընտան էֆքինլիմիշ տիր։

«Հաթթա պու ֆաճիայը միւշահետէ իտէն Շեֆքէք աշիրէթի սիւվարիլէրի մաղլումլարընը պիր գաչընը գուրթարմայա մուվաֆֆագ օլմուշլար տրը։

«Պու պապտէքի մալիւմաթը մըզ չայանը վիւսագ օլտուղու ինտիմիզատ մուհագգագ օլուպ, Պապը Ալիյէ տախի էլպէթթէ խապէրլէր կէմիշ օլաճաղընան, էնտէհաճէ օրատան տախի թահգիգատ «ատտէ իտիլէպիլիր։»

Լիկէր Վէֆրընը վէրտիկի շու տէհշէթլի մալիւմաթ սահիհ իսէ, մէզքիւրը մէզքիւրէնին նիզամը պիր հիւքիւմէթ էհալիսի եանի իրանիլէր թարաֆընտան իճրա օլունտըղը իչիւն, տահա զիյատ չայանը թէէսսիֆ տիր, վէ ուսմում ինսանիյէթին գալպինի տէ քէսր իտէճէք պլրՇՆալէթը վահչիյանէ տիր։

—

Թէուֆիքընը Սուրիատան ալտընը սօն հավատիպէրէ կէօրէ, օրատա իչէրէն հալ՝ տէվերան իտէն չայինընը թավիր իթթիյի տէրճէճէտէ օլմայըպ, անճագ Հօրանտա Արապլար իլէ Ցիւրդիլէր պէյնինէ պիր միւսատէմէ զուհուրա կէլմիշ վէ հէր իքի թարաֆտան 25էր քիչի գատարթէլէֆթա վագը օլմուշ տրը։ Իչպու գավկանընը սէպէպի հէնուզ մալիւմ օլմայըպ, անճագ պունան պաղը գարըշրգլրգ վագը օլարագ, Հօրան մութասարրրքիրընը հիւքիւմէթի տէ թանրլմամագա պաշլամըշ տրը։

Կիրիտէ կիթմէք իչիւն Պէրութա միւթէվէճճիհէն հարէքէթի իտէն իքի թապուր բիյատէ ասքէրի իշպու զարբշրգլրգտան տօպանը կէրի չաղրըլմըշ օլտուղունան, շիմտիլիք նիզամ ու ինթիզամընը եէնիտէն թէէսիսի մէմուլ օլունմագտա տրը։ Պու գարբշրգլրգլարտան մատտա, Եունան իլէ մուհարէպէ պաշլայընճա Սուրիատա սէֆիլանէթ ու ասայիշ միւթթէլլ օլմայաճաղընա էմնիյէթ օլմտըղընտան, Պապը Ալի վիլայէթը մէզքիւրէնին թէքմիլ ասքէրինի Եունան հուտուտընա վէ կիրիտէ նազլիթմէմէկէ գարար վերմիշտիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Ճաբանիա տէվլէթինին՝ թիճարէթ մուահէտատթը թանզիմ իթմէք իւզրէ Լէվրօբայա կէօնտէրմիշ օլտուղու պիր գօմիսէրի, մայէթինտէ պէշ ալթը մէմուր պուլունտուղու հալտէ պու քէրրէ Ցէրասատէթէ կէրմիշ տիր։ Ամանթլէյէ՝ մէմուրլարինին միւչիր օլարագ ճաբանիա խարիճիյէ նազրը թարաֆընտան համիլ պուլունտուղու թավսիյէնամէյի տինքի կիւն Պապը Ալիտէ Պաշ վէքիլ վէ խարիճիյէ նազրը բաշալար հազարթանա պատէլ միւլագաթ իթթալիյէմիշ տիր։

Ճաբանիա հիւքիւմէթի՝ Լէվրօբա թիւճարանը վաբթասը իլէ մէմալիքը Օսմանիյէտէ ղայէթ ֆահիշ ֆիյաթլա սաթըլմագտա օլան իրէք վէ չայ մահսուլաթընը վաբբ դումբանիաբը թէչքիլի իլէ տօղրուտան տօղրույա մէմալիքը Օսմանիյէյէ կէթիրմէյի թասմիմ իթմիշ օլմաղլա, էկէր պու պապտէ գօմիսէր իլէ Պապը Ալի պէվնինտէ իթթիֆաքը էֆքեար հնարլը օլուբ իսէ, հիւքիւմէթը Սէնիյէ թարաֆընտան ճաբանեայա պիր ըէսմի տիբլոմանի մէմուրու կէօնտէրիլմէսի թասավվուր դէլըմըշ տրը։

—Իչտիլիտիկինէ կէօրէ, եավէրը էքբէմը հազրէթը Շէհրիեարի Ասաֆ բաշա հազրէթլէրինին մախտումը Յավհ պէյ պու տէֆա ուսմուրը ճէզայիյ միւտիրիյէթի մայէթինտէ միւթէչքիլ տէֆթէրը ուսմամի գալէմի միւմէյիզլիկինէ թային պույրուլմուշ տրը։

—Էվվէլքի կիճէ Պէյօղլունտա Գրիպ Գօմէրսիալ նամ թիճարաթ կազինօսունտան 100 լիրա սըրգաթ օլունուպ, հալ պու քի կիճէ տիչարտան իչէրիյէ խըրսըզ կիրմէտիկի զապթա թարաֆընտան թաստիգ օլունմուշ տրը։

—Գանեա վիլայէթի տախիլինտէ նէվզէհիր էրմէնի, Ռում վէ Բրութէաթան բուէսաի բուհանիէսի թարաֆընտան մութթահրատէն տունքի կիւն բաթրիգխանէյէ պիր թէլէկրաֆ վիւրուտ խոուպ, պունտա մահալը մէզքիւրտէ քիչատ իթթիֆալինտէ ալթ գաթտա պիր տայրէի մախսուսէ քիչատ օլունտուղունան, պունտան պէօյէ խուսուսաթը վագրայը՝ տահյէեէ միւթթալիգ հէր նէվի իրմախապէրլէրի ամագ իչիւն քէմանֆիիւսապզգ հիւրմէթլու Գագչեան Նիկողայոս վարդապետ էֆէնտիյէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի, վէ մումիպլէյհ էֆէնտի բազար վէ եօրթու կիւնլէրինտէն մատտա հէր կիւն սաաթ 3տէն 9ա գատար մահալը մէմուրիյէթինտէ պուլունաճաղը վէ իգթիզա իտէն մալիւմաթըն մումիպլէյհ թարաֆընտան վերիլէճէկի իլան օլունուր։

Պէյօղլու Ս· Յովհան Ոսկ· քիլիսէսինտէ Էրմէնի Գաթօլիք Գանչէլէրիասը
1881 փետր· 1 5—1

Եօզկատտան մահալլի ումուրը միլլիյէսինէ տաիր պու սապահ մաթպասմըզա մուֆասալ պիր թէլէկրաֆ վիւրուտ իթմիշ իսէ տէ, եէրմիդղին միւսատէսի օլմատըղընտան, եարընքի նիւսխէ-միզէ թէէխիր օլունմուշ տրը։

—Էվվէլքի ադշամ Պապը Ալիտէ ինիգատ իտէն մէճլիսը վիւքէյա կէճէ սաաթ իւչէ գատար իմթիտատա իմմիշ վէ մէսաիր հազրէր իւզէրինէ իճրաի միւզաքէրաթ օլունմուշ տրը։

—Ավստրիա սէֆիրի Պարոն Գալիս Էվվէլքի կիւն մէտուէն եըլտըզ սէրայընա պիլ ազիմէ օրատա թասամիմ իթմիշ վէ պատէհու հուզուրը Շահանէյէ պիտ տուխուլ միւլագաթը Շահանէյէ նահլ օլմուշ տրը։

—Պուլկարիսթան Իսլամ էհալիսինէն հիչ պիր ֆէրտին ասքէրէ ալընմամասընա տահր Պուլկարիսթան հէյէթը վիւքէյասը թարաֆընտան պաս տէֆա պիր նիզամնամէ գալէմէ ալընարագ բըրէնսէ թագտիմ օլունտուղունու թէքէֆֆիր էտէր։

—Միւշիրանան Մէհմէտ Բէֆիթ բաշա հազրէթլէրինին աչըգ պուլունան օրտու վէ ֆըրգալարտան պիրինէ գօմանտան թաեին օլունաճաղը մէսմու տրը։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Թիղան Ուսուսմասիրաց ընկերութիւնը՝ Բաթրիգ Ամեն· Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրինէ պիր իսթիտա արզ իտէրէք, Թիւրքիա վէ Ռուսիատա պուլունան էրմէնիլէրտէն իանէ թօրմագ իչիւն թէչվիգ եօլլու պիր կոնդակ իլէ պիր տէ գօրտէլալը տէֆթէր (ժապարնեալ տետրակ) թապէպ իթմիշ օլմաղլա, Բաթրիգի միւշարիւէյհ հազրէթլէրի պու իսթիտալը կրթական խորհրդականա հէվալէ իթթէվկի�ա. մումիպլէյհ խորհրդական տախի մէզքիւր ընկերութիւնը թէչքիլի հէնուզ թահթը թասատիգատ օլմատըղընը նատրը տրգդաթա պարագ, ֆվէլա պու ընկերութիւնը՝ քէնտի մուամալաթը վագրասը հագգընտա քէնտի բարօրթօսընը վէ մուհասէպէսինի վէ թահսիլ իմթիրէճէկի իլուսմ բրօկրամընը թագտիմիտա քէնտայի թասատիգ իթթիրմէսի վէ պատէհու պէօյէ պիր թէքլիֆտէ պուլունապիլմէսի լազըմկէլտիի հագգընտա Բաթրիգի միւշարիւէյհ հազրէթլէրինէ պէեանը ըէյ իլէմիշ տիր։

—

Էօնիմիւզտէքի բազար կիւնիւ սաաթ 8տէ իւսկիւտար կրթասիրաց ընկերութիւնընը Լսարանընտա Նորատունկեան Գաբրիել էֆէնտի Գաֆգասիա Էրմէնիլէրինին ահվալը մատտիյէ վէ մանէվիյէսի հագգընտա պիր նուսխգա իյրատ իտէճէք տիր։

—

Մուչտա քեահին Ս· Առաքելոց վանքընը վանահայրը՝ Կրթական խորհրդականն պիր թէլէկրաֆընա ճէվապէն պու տէֆա պիր թէլէկրաֆ քէշիտ իտէրէք, Արուեստասիրաց Ընկերութիւնուն մահալը մէզքիւրտէ քիչատ իթթիրիկի զըրաաթ մէքթէպնին քէնտիսի դաբամամըշ օլտուղունու պէեան իթմիշ, վէ գապահալը քիմ՞օլտուղը թէպէյիին իթմէք իչիւն իճրաի թէգադիգաթ օլունմասընը թալէպ իյլէմիշ տիր։

Կրթական խորհրդական պու պապտէ կէրէք մումիպլէյհ վանահայրատան վէ կէրէք Սրուեստասէր Ընկերութիւնատան թաֆսիլաթ թալէպ իթմէկէ գարար վերմիշ տիր։

—

Սամաթիա Ս· Գէորգ քիլիսէսի իլէ Թօրգաբու վէ Ռումելի Հիսարը միլլի մէքթէպլէրինին Հոգաբարձուլարը ինթիխապ օլունմաղլա, պու տէֆա կրթական խորհրդական թարաֆընտան թաստիգ օլունմուշլար տրը։

—

Գանեա վիլայէթի տախիլինտէ նէվզէհիր էրմէնի, Ռում վէ Բրութէաթան բուէսաի բուհանիէսի թարաֆընտան մութթահրատէն տունքի կիւն Բաթրիգխանէյէ պիր թէլէկրաֆ վիւրուտ խոուպ, պունտա մահալը մէզքիւր էհալիի միւխթէլիֆէսի՝ Զէրքէս մուհաճիրիյնին իճրա էլէտիլէրի մէզալիմ վէ թաատտիյաթը ալէյհինտէ չիքեայէթի իթմէքտէ օլմաղլա, Բաթրիգ Ամեն· Ներսէս Սրբազան հազրէթլէրի մէզքիւր թէլէկրաֆը վէքիլ Գեր· Բուսճուգլեան Մարիֆէթիյէ Ալտիյէ նազրը ճէվապէթ բաշա հազրէթլէրինէ թէգլիղ իթմիշ վէ բաշի միւշարիւէյհ հազրէթլէրի տախի հիւքիւմէթը մահալլիյէյէ պա թէլէկրաֆ էվամիր-մուէսսիրէ իրսալ պույուրմուշտրը։

Տէրճի զրմնընա աթիտէքի պիրի Էրմէնիյէ վէ տիկէրի թիւրքճէ իքի ատէտ իլան մամպասմըզա իրսալ օլունմուշ տրը։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

Կաթուղիկէ Հայոց ազգային իրաւունք պաշտպանող մասին քաղաքական ո՛և իցէ գործքերը բաւական ժամանակէ ’ի վեր բոլորովին խափանուած ըլլալով, հարկ եղած էր այս պատճառաւ կերպ կերպ դժուարութեանց հանդիպիլ և այլև այլ տեղեր դիմել։ Այս անգամ Օսմանեան բարեխնամ կառավարութեան շնորհիւ տարուոյս փետր· 1 թուականաւ տրուած հրամանագրոյն համեմատ նոյն ժողովրդեան սեփական գործոց համար, բերա Ս· Յովհան Ոսկեբերան Եկեղեցւոյ բնակարանին վարի յարկը առանձին Դիւան մը բացուած է ’ի դիւրութիւն բարեսէր Ազգայնոց, որոնց կը ծանուցուի քաղաքական և արտաքին գործառնութեանց վերաբերեալ ո և իցէ պաշտօնական ծանուցագրերը ընդունելու մասին դիմել ըստ նախկին սովորութեան։ Ս, Յ· Նիկողայոս վարդապետ Պաչեան, որ վերոյիշեալ պաշտօնատեղին պիտի գտնուի ամէն օր առաւօտեան ժամը 3էն սկսեալ մինչեւ 9 բաց ’ի կիւրակէ և տօն օրերէ, և հոն յիշեալ վարդապետէն ընդունելի պէտք եղած ուրիշ տեղեկութիւնները։

Բերա Ս· Յովհ· Ոսկ· Եկեղեցի
Դիւան Կաթուղիկէ Հայոց
1881 փետր· 1 5—1

ԻԼԱՆ

Էրմէնի Գաթօլիք ճէօմաաթընն հուգուգու գատիմէ մուհաֆազասը թարաֆընտա պուլունան գրսմն ումուրը վագասյ ատիլէրի պիր միւտտէթտէն պէրու մուաթթալ գալմըշ օլմասընտան նաչի, ճէօմաաթը մէրգումէ էնվայի միւշքիլաթ չէքմէքտէ վէ եօմէյէ պէրուլէ միւրաճաաթ իթմէքտէ իքէն, պու քէրրէ Պապը Ալի ճանիպի սամիսինտէն իչպու սէնէնին չուպաթ 1ինճի թարիխիլէ ինաեէթ վէ իհսան պույրուլան պիր գրթա էմիր ալի իգթիզասընա ճէօմաաթը մէրգումէեէ մախսուս վէ խուսուսաթը վագրալէրինէ սուհուլէթ օլմագ իւզրէ, Պէյօղլունտա վագը Ս· Յովհան Ոսկեբերան քիլիսէսի իթթիսալինտէ ալթ գաթտա պիր տայրէի մախսուսէ քիչատ օլունտուղունան, պունտան պէօյէ խուսուսաթը վագրայը՝ տահյէեէ միւթթալիգ հէր նէվի իրմախապէրլէրի ամագ իչիւն քէմանֆիիւսապզգ հիւրմէթլու Գագչեան Նիկողայոս վարդապետ էֆէնտիյէ միւրաճաաթ իյլէմէլէրի, վէ մումիպլէյհ էֆէնտի բազար վէ եօրթու կիւնլէրինտէն մատտա հէր կիւն սաաթ 3տէն 9ա գատար մահալը մէմուրիյէթինտէ պուլունաճաղը վէ իգթիզա իտէն մալիւմաթըն մումիպլէյհ թարաֆընտան վերիլէճէկի իլան օլունուր։

Պէյօղլու Ս· Յովհան Ոսկ· քիլիսէսինտէ Էրմէնի Գաթօլիք Գանչէլէրիասը
1881 փետր· 1 5—1

Եօզկատտան մահալլի ումուրը միլլիյէսինէ տաիր պու սապահ մաթպասմըզա մուֆասալ պիր թէլէկրաֆ վիւրուտ իթմիշ իսէ տէ, եէրմիդղին միւսատէսի օլմատըղընտան, եարընքի նիւսխէ-միզէ թէէխիր օլունմուշ տրը։

ԱՀՎԱԼԸ ՄԱԼԻՑԷ

—

Տէվլէթը Օսմանիյէնին ահվալը մալիյէսի կիւնտէն կիւնէ քէսպը նեզաքէթ վէ էհէմմիյէթ իթմէքտէ տիր։ Արթըգ պու մէսէլէյէ ճիտտի պիր սուրէթտէ էհէմմիյէթ վէրիլիպ պայլըճա պունունլա իշթիղալ օլունաճագ վէ պունա պիր չարէ պուլմայա չալըշըլաճագ ղէման տըր։

Պիղ էօթէտէն պէրու ահվալը մալիյէտէն պահս իթտիքճէ, տէվլէթին էսասը՝ գուվվէի մալիյէսի օլտուղունու։ Վէ պինաէն ալէյհ վարիտաթ վէ մէսարիֆ մուվազէնէսի եօլունա գօնուպ իտարէ թէէմին օլունմատըգճա, հիչ պիր ըսլահ վէ թէրագդընն միւմքին օլամայաճաղընը սեզիլէմէքտէն կէրի տուրմամշըղ տըր։

Զըգմագտա օլան 96 սէնէսի պիւտժէսի եաբըլմաղտան էվվել, պու պիւտժէնին նէ թէրթիպ իշղերինէ եաբըլմասը վէ նասըլ իճրաթտան սոնրա թէրթիպի լազըմ կէլճէճէյինի տէֆթէրլէ պէյան իտէրէք, իսթարթըմըզդն գապուլ օլունաճաղը, վէ եախօտ պիղիմ խաթըրմըզա կէլէն միւթալաաթը՝ իշ պաշնտա պուլունան զէվաթը խաթըրլըրնա տախի կէլմէսիյլէ, էյլէ պիր թէտպիր իթթիխաղընը պէքլէմէքտէ իքէն, մէղքիւր պիւտժէնին եինէ էսկի մըգեաս իշղերինէ թէրթիպինի կէօրիւնճէ, թէէսսիֆիմիզի պէյան իթմէքտէն չէքինմէմիշ վէ անճագ սէնէնին օրթալարընտա պիւտժէճէ թէպէտտիւլաթ իճրասը տամուհալ օլմատըղնտան, իւմիտէրիմիզի պիւսպիւթիւն քէսմէմիշ իտիք։

Պու սէնէ՝ օ պիւտժէ իլէ խիթամ պուլմագտա օլուպ, 97 սէնէսի պիւտժէսինին թանղիմի զէմանը տախի կէլմիշ տիր։

Կէչէն չէյլէր տախմա կէլէճէյէ պիր նիւմունէի իպրէթ վէ իմթիսալ օլուր։ Զըգմագտա օլան սէնէնին պիւտժէսի մուվազէնէսիզ օլտուղունտան, Մալիյէ Նէզարէթի օ պիւտժէ իլէ հարէքէթ իթմէքտէ բէք չօգ միւքիլաթ վէ տէվահիրին քեաֆֆէսի բէք չօգ զարուրէթ չէքտիյի կիպի։ Ումուրու տէվլէթ տախի խայը սուուպաթա տիւշար օլտու։

Մէղքիւր պիւտժէտէ մէսարիֆ վարիտաթտան պիր գաչ միլեօն ֆազլա օլտուգտան մատտա, կէօսթէրիլէն վարիտաթըն մըգտարը տախի մըգտարը սահիհ օմայըպ վարիտաթըն չօղու մէֆրուզ վէ էռասսըղ իտի։

Զըգան սէնէ պիւտժէսինտէ կէօսթէրիլմիշ օլան վարիտաթըն նէ մըգտարը թահսիլ օլունուպ, վէ նէ մըգտարը պագայա գալմըղը նէ մըգտարը մէֆրուզ չըգըպ, վարիտաթը սահիհէնին վարիտաթը մուխամմէնէտէն նէ գատար տուն պուլունտուղը նէյր ու իլան օլունմագ ատէթ օլմամըշ իսէ տէ, պիր քէրրէ պունուն հիսապը եաբըլըպ մէյտանա գօնտա, տէվլէթին վարիտաթը սահիհէսինին մըգտարը անլաշըլըր։

Պիր տէվլէթին ահվալը մալիյէսի իչիւն մէֆրուզ վէ միւպալաղալը վարիտաթ իւզէրինէ պիւտժէ եիւրիւտէրէք, օնա կէօրէ մէսարիֆէ կիրիշմէքտէն զիատէ մուզիրը վէ թէհլիքէլի չէյ եօգ տըր։

Պիղ՝ օ պիւտժէնին ինթիշարը իլէ պէրապէր վարիտաթըն կէօսթէրիլէն մըգտարընա սաղլամնազարը իլէ պագըլմամագ վէ օնա էմմիյէթ օլունմամագ լազըմ կէլտիրինի պէյան իթմիշ իտիք։ Հալ պու քի մէսարիֆ՝ օ վարիտաթը մէֆրուզէնին մըգտարընը տախի կէչիպ, պիւտժէտէ պիր աչըգլըգ պըրագաճագ մըգտարտա իտի։

Հէր կիւն էօթէտէն պէրիտէն ֆահիշ ֆայիզլէր իլէ իսթիգրազ իթմէք վէ խուսուսիյլէ կէլէճէք սէնէնին վարիտաթընը գարշըլըգ կէօսթէրիպ հազրը եէմէք ֆէնը իտարէյէ նէ գատար մուխալիֆ վէ մուզիրը իսէ, մէմուրիյնին մաաշլարընը մուգանէնէ սուրէթտէ վիրմէմէք տախի իտարէի միւլք ուսուլ վէ նիզամընա վէ էմնիյէթը ումումիյէյէ օ գատար մուզիրը տիր։ Հէլէ մէսարիֆը ֆէվդէլատէյէ գարշը խազինէի տէվլէթտէ ադչէ պուլունմամագ խուսուսուումուրը տէվլէթի բէք պէյիւք թէհլիքէլէրէ տիւշիւրէպիլիր։

Հէպ պու հալէր իսէ մէսարիֆին վարիտաթտան զիյատէ օլմասըյլա, մէվճուտ վարիտաթլա պու իտարէնին տէօնմէսի միւմքին օլմամասընտան իլէրի կէլէյօր։

Հագիգաթէն վարիտաթը տէվլէթին ճիւղը աղէմի օլան աղնամ վէ աչար իլէ սաիր վէքկիլէրին էքսերիսի սէնէնին իպթիտալարը օլան իլք պահարտա վէ եազ մէվսիմինտէ թահսիլ օլունարագ, սէնէնին էվախիրինէ Ռուֆ ղէշագալան թահսիլաթ՝ նիսպէթէն բէք աղ օլտուղունտան, մէսարիֆ վարիտաթա կէօրէ հիսապ վէ թէսվիյէ իտիմիշ օլսա, խազինէի տէվլէթի հիչ պիր վաղթ մէսարիֆ իչիւն միչքիլաթ կէօրմէզ, վէ վարիտաթըն թիյէհիսապընա իսթիգրազ իտիպ հազրը եէմէյէ մէճպուր օլմազ։

Եկհասըլ չըգմագտա օլան սէնէնին թահսիլ օլունան վարիտաթը խալիսէ վէ սահիհէսի մըգտեաս թուլթուլարագ, օնա կէօրէ պիր մասարիֆի պիւտճէսի թանղիմ օլունմալը տըր։

Պու սէնէ պիւտճէսինտէ վարիտաթըն էքսերիսի՝ սէնէի սապըգայա նիսպէթլէ չօգ տահա զիյատէ կէօսթէրիլիպ, պիր իւմիտէ գարշը մասարիֆէ կիրիլմիշ իտի։ Հալ պու քի պիր ճիհէթտէն վարիտաթ ֆազլա չըգար իսէ տիկէր պիր ճիհէթտէն տէքսիք չըգմասը միւհթէմիլ տիր։

Իւմիտ վէ թախմինէ կիւվէնիլմէյէրէք տայիմա սաղլամա իթիպար իթմէք իգթիզա իտէր։ Էկէր մէսէլա էօնիւմիզտէքի սէնէ վարիտաթընը պիր չօգ գըսմըրը կէչէն սէնէնինքինտէն ֆազլա չըգար իսէ, վէ օ սէնէնին իչինտէ ֆէվգէլատէ վէ պիւտճէ խարիճինտէ պիր մասրաֆ չըգմազ իսէ, օ ֆազլանընը նէրէյէ իսթիմալ օլունաճաղը սէնէնին սօնունտա տիւշիւնիլէճէք պիր չէյտիր։

Էկէր օ ֆազլի վարիտաթ՝ ֆէվգէլատէ պիր հալտէն եախօտ մէղրուաթտա ֆէյզ ու պէրէքէթին քէսրէթի կիպի հէր սէնէ մէմուլ օլմայան պիր չէյտէն իլէրի կէլմէյիպտէ, մուգաննէն պիր վարիտաթ օլտուղու թէպէյյիւն իտէր իսէ, օ վաղթ օ սէնէյի թաագիպ իտէն սէնէնին պիւտճէսինէ իտխալ օլունապիլիր։ Լաքին պիր իւմիտ վէ էմէլէ կիւվէնէրէք մասարիֆի արթըրմագ իտարէյէ հիչ ույմազ պիր հարէքէթ տիր։

Իմտի չըգմագտա օլան սէնէնին վարիտաթը սահիհէսի հիսապը իւզրէ պիր մասարիֆ պիւտճէսի թանղիմ օլունմագ իգթիզա իթթսէ, ֆայիզա կիտճէճէք մըգտարտան պաչգա, իտարէի ումուրը տէվլէթ մասարիֆիֆինի 8 միլեօնը թեճավուզ իթմէմէսի իգթիզա իտէր զանն իտէրիզ։

Պու հիսապ իւզէրինէ կէլճէճէք սէնէ իչիւն պիր պիւտժէ թանղիմ օլունուր իսէ, տէվլէթին իտարէի ումուրը թէէմին օլունարագ իթիպարը մալիսի եէրինէ կէմիշ օլուր։ Վէ «եօրկանա կէօրէ այագլար ուզատըլարագ», կէրէք մաաշլարընը թէսվիյէսինտէ վէ կէրէք օտիր մասարիֆտէ միւչքիլաթ չէքիմէզ, վէ ֆահիշ ֆայիզլէրէ իսթիգրազլարա մէճպուրիյէթ կէօրիւնմէյիպ, խազինէի տէվլէթ՝ հիսապընը էյի պիլիր միւթեպէր պիր թիւճճար վէ եա սարրաֆ կիպի մուգաննէն վէ միւնթազամ մուամէլաթտա պուլունապիլիր։

Մալիւմ տիր քի, Եունան մէսէլէսինին կէրէք սուլհէն վէ կէրէք հարպէն խիթամընտան սօնրա, Էվրօբա տիւէլը մուազզամասը՝ տէվլէթը Օսմանիյէնին ահվալը մալիյէսի մէսէլէսինէ տախի պիրէր չէնկել աթարագ քէնտի թէպաալարընտան օլան տանիլէրին մէնֆիիինի թէէմին իթմէյէ գալգըշաճագլար տըր։

Պապը Ալի կէչէն սէնէ տանիլէրէ տօղրուտան տօղրույա միզաքէրէյէ կիրիշիպ Էվրօբա տէվլէթլէրինի պու իչէ գարըշտըրմամագ իւզրէ պիր թէքլիֆտէ պուլունմուշ, վէ Ա էմանիա իլէ Ֆրանսատքի տանիլէր պու թէքլիֆի գապուլ իտէրէք վէքիլլէրինի պիլէ ինթիխապ իթմիշլէր իքէն, մուախարէն պունլարըն պու թէքլիֆէ մուվֆֆագաթտան վազկէչմէյէրինտէն տախի անլաշըլապիլիր քի, Էվրօբա գապինէթօլարը Պապը Ալինին տօղրուտան տօղրույա տանիլէրէ միւզաքէրաթա կիրիշմէսինէ միւսաատ իթմէյիպ, պու մէսէլէյի տախի մէսաիլը սաիրէի սիյասիյէ տէֆթէրինտէն չըգարմաղա բաղի օլմայաճաղլար տըր։

Պինաէն ալէյհ՝ պու մէսէլէնին տախի եագընտա Էվրօբա գապինէթօլարըյլա Պապը Ալի արասընտա մէվզի միզաքէրէեէ գօնտաճաղընտա, վէ պունուն՝ Ռուսիանընն թազմինաթը հարպկէսի մէսէլէսինի տախի ույանտըրմաղա սէպէպ օլաճաղընտա չիւպհէ եօգ տըր։

Պու մէսէլէ՝ տէվլէթին ահվալը մալիյէսինի չիմտիքի սուրէթտէ պուլուր՝ իսէ, Էվրօբանընն էմնիյէթի միւնսէլիպ օլարագ տէվլէթը Օսմանինէնին իսթիգլալը իտարէսինէ մուգիր օլաճագ թէտապիրատ պուլունմագ իսթէմէլէրի իհթիմալտան պահտ օլմատըղընտան, տէվլէթին՝ օ վագթը պէքլէմէյէրէք վէ Էվրօբանընն էօյլէ պիր թէտպիրինէ իհթիյաճ պրագմայարագ, չիմտիտէն ահվալը մալիյէսինի ըսլահա թէչէպպիւս իթմէսի իգթիզա իտէր։

Պու իսլահ իսէ անճագ տէտիյիմիզ կիպի մասարիֆին վարիտաթա կէօրէ թէնզիլիյէ միւմքին օլապիլիր։ Մասարիֆին թէնզիլի իսէ՝ մէմուրիյն ատէտինին աղալմասըյլա, պէօյիւք մաաշլարընը թէնզիլինէ միւթեվագզըֆ տըր։

Պու տէտիյիմիզ թէտապիր՝ չիմտիքի մուհարէպէ իհթիմալաթընը էօնիւ ալընմաղա հարպ օլմատըղը թագտիրէ կէօրէ օլուպ, մուհարէպէ վուգուտի հալինտէ իսէ ահվալը մալիյէնին բէք միչքիլ պիր սուրէթ քէսպ չիթմէսինտէն գօրգուլուր։

Սէօզիւմիզ ահվալը մալիյէեէ միւթաալիգ իքէն, պու տէֆտարարլաշտրրլան իսթիգրազը մէճպուրի վէ վէրկիի չախի մատէլէրինէ տաիր տախի պիր իքի սէօզ սէպշլէեէլիմ։

Պու թէտպիրլէրին քիմի լէհինտէ վէ քիմի ալեյհինտէ պուլունմագտա իսէ տէ, զանն իտէրիզ քի նէ լէհինտէ նէ տէ ալեյհինտէ պուլունանլար պունուն ասըլ սեպպ վէ մահիյէթինի անլայամամըշլար տըր։

Թալգըն պու իսթիգրազ վէ վէրկիյի սէվինէ սէվինէ վէ քէմալը սուհուլէթլէ վերէհէկի իթիգատընտա տէյիլիզ, չինքի, խալգըն տէօրթ պէշ սէնէտէն պէրու վէրտիկի իանէլէրին, վէ մէսաիլը զահիլէտէն կէօրտիկիւ զարար վէ զիեանըն նէ գատար պէյիւք։ Վէ չիմտիքի զարուրէթը ումումիյէնին նէ տերէճէտէ օլտուղունու պիլմէզ տէյիլիզ։

Անճագ, տէվլէթին տախի իհթիյաճը մէյտանտա օլուպ, իսթեեէրէք տավլէթ իթմէտիկի պիր մուհարէպէեէ մէճպուր օլուրսա, պէօյլէ պիր թէտպիրէ պիղզարուր միւրաճաաթ իթմէսի տախի թապիի տիր։

Պունուն իչիւն պիզ պու թէտպիրլէրի, էհալի հագգընտա ազրնա կէօրմէքլէ պէրապէր, թապիի վէ զարուրի պիր հալտէ կէօրմէքտէյիզ։ անճագ մէսաիլը մէվճուտէնին սուլէէն թէսվիյէսվյլէ մուհարէպէեէ հաճէթ գալմայաճաղընտա էմնիյէթ վէ իթիմատըմզ պէրքէմալ օլտուղընտան, պու թէտապիրէ լիւզում վէ իհթիյաճ գալմայաճաղընը գավիէն մէմուլ իտէրիզ։

ՄԷՏԵԱՓԻՊ

—

ՊՈՒԼԿԱՐԻՕԹԱՆ

—

Նումուու մուխպիրիմիզտէն կէլէն մէքթուպ տըր։

1։—Մէհլիսը մէպուսան վէ հէյեէթը միւտիրան։ —Ասայիշը ումումիյէ վէ իտարէի եօրֆիյէնին լազմը։ 3։—Մէարիֆ վէ մէքթէպլէր։ 4։—Մաթպուաթ վէ կազէթալար։ 5։—Թահրիրը նուֆուս։ 6։—Մէվսիմը չիթա։

(Տէ-Նէ-Նէ-Էէ-Դէ-Ռէ-Ռէ-Մ)

Շէհիրլէրին վիւսաթ ու նուֆուսունա կէօրէ պիր գաչ իտտիյէ մէքթէպլէրի օլտուղը կիպի, պիրէր տէ Լէ-ռ (մէքթէպը Սուլթանի ուսուլինտէ օլան մէքթէպ) տերէճէսինտէ ումումի մէքթէպլէր քիչատ օլունմագտա տըր։ Սօֆիատա տախի՝ պիրի հուգուգ վէ տիկերի ասքերի վէ պիր տէ սէնայի իչիւն իւչ մունթազամ մէքթէպլէր աչըլտըգտան սօնրա, պիր չօգ չակիրտէր տախի Էվրօբայտա վէ Ռուսիայա կէօնտերիլմիշ տիր։ Եիւրսէք իլմիեր իչիւն իլէրուտէ հաքիմլէր, մէքթէպ հօճալարը վէ սաիր պու կիպի մուհիմմ վէ նազիք մէմուրիյէթլէրէ՝ անլէրէն թային օլունաճագ տըր։

Ֆիլհաղէթ տախի այնի տերէճէ քէսպը թէրագգը իթմէքտէ տիր։ Հէր կիւն եէնիտէն եէնի թէէլիֆաթլար գուհուրա կէլմէքտէ տիր։ Սայըլարը աշ, ֆագաթ ղայրէթլէրի բէք պէօյիւք օլան եէնը գալէմլէր իքիյէ թագսիմ օլարագ, պիրի մէքթէպլէրին իհթիյաճաթընը տօղտուրմագ իչիւն եէնի մէթօտլար իլէ տէրս քէթապլարը թէէլիֆ վէ թերճիւմէ իթմէքտէ, վէ տիկերի էհալինին իսթիֆատէ իտէպիլէճէկի տերէճէտէ սէնայիյէ, չիֆթճիլիյէ, թարիխէ վէ ախլագը համիտէյէ տայիր ուֆագ վէ պէօյիւք ըիսալէլէր նէյր իթմէքտէ տիրլէր։ Աղսէյլէյիպ չօգ իշ կէօրմէք՝ պու մէմալիքին վաթանդէրվէր վէ էհլը գալէմ օրընգը իչիւն պիր մպատի ումումի հիւքմիւնէ կէչմէքտէ տիր, վէ վարաճաղը մահալէ կէճ գալըպ վագթընտա եէթիշէպիմէսի իչիւն գօշարագ կիտէն պիր ատէմ կիպի մէարիֆ վէ մէքթէպլէրին թէրագգըսը իչիւն սէյիրթմէքտէ տիրլէր։

Պուլկար լիսանընա աչինա օլանլարա մալիւմ տիր քի, լիսանը մէղքիւր բէք չօգ կէրիտէ գալըպ ըսլահաթա միհթաճ պուլունմագտա տըր։ Միլլէթը մէրգումէ Ռում բաթրիգխանէսինին եախօտ վագթըն միթեասըպլըղը սայէսինտէ հիչ պիր քիթապա մալիք պուլունմատըղը կիպի, միւմքիւն օլտուղը հալտէ Պուլկար լիսանընը Ռում լիսանը բօթասընտա հալլ օլունմասը իչիւն նէ՝ տերէճէ չալըշըմըշ վէ նէ՞ մանովրալար չէվրիմիշ օլտուղը քեաֆֆէի Պուլկարլարըն զիհնինտէ հէնուզ պագը տըր։

Պիր Պուլկար տօսթումուզ իլէ լիսանը մէղքիւր իւզէրինէ մուպահասատա պուլունտուղումուզ վագրթ, լիսանընն պուլունտուղը հալինէ տաիր էյզահաթ վէրտիկինտէ, քէնտի էյզահաթընա բէք պէօյիւք պիր հէեէճանը գալպէլ չու վէճհ իլէ խիթամ վէրմիշ տիր։ «Տօսթում, խուսուսի վէ չախի օլան վագաալարը պէրթարաֆ իթտիյիմիզ հալտէ, պիզ՝ տէվլէթը Օսմանիյէտէն լիսանըմըզա, միլլեթիմիզ վէ մէզհէպիմիզ գարշը էսասէն պիր հագարէթ եախօտ թաղեիգ կէօրմէտիք։ Անճագ, Ռումլար՝ լիսանըմըզա պէրապէր միլլիյէթիմիզին մահվը իչիւն վարգուվվէթլէրիյլէ չալըշըպ, Լէնկթիմուրը գրըճ վէ գուվվէթ վասիթասըյլա եարբաղը չէյի՝ Ռում բարաղլարը՝ մէզհէպ գրըճը վէ հիւքիւմտարլըղըյլա իճրա իթմէկէ չալըշտըրարվէ պիր տերէճէեէ գասարտա մուվֆֆագ օլապիլիր։ Ֆիլհաղլարըմըզը եագըլլար, Պուլկար լիսանը եերինէ չօճուգլարըմըզդա Ռում լիսանընը էօյրէթտիրէր։ Պիր Պուլկար էլինտէ Պուլկարճա քիթապ նաաիր կէօ

ԲԱՆԱՍԻՐԱԿԱՆ

ԽՆԴԻՐ ԿԱՆԱՆՑ

(Շարունակութիւն 1041 թիւէն)

Ցանասուն՝ միայն մայրութիւնը մի զգացման կը նմանի. նոցա հայրական սէրը բացառութիւն մ'է և եթ, նոցա սէրը՝ լոկ մի բնազդ է, բայց մայրութիւնը նոցա կուտայ նախատեսութիւն, անձնուիրում, դիւցազնութիւն իսկ։ Էդ առիւծը՝ որուն կորիւնները կը յափշտակեն, արու առիւծի մը պէս սոսկալի կըլլայ. իսկ արու առիւծը կը հեռանայ։ Գարունին մի թփոյ մէջ ծածկուած չիկահաւի մի բոյնին մօտեցէք. եթէ արուն է՝ որ ձագերը իւր թեւոցը տակ կը պահէ, ձեր մօտեցած ժամանակը աւելի բարձր ոտերու վրայ կը թռչի՝ ճչելով, յուզուելով, բայց կը թռչի կերթայ։ Եթէ էգ մ'է, կը կենայ, իւր փոքրիկ սիրտը իւր փետուրներուն տակ կը բաբախէ, իւր սեաւ աչքը՝ սարսափէն կը բոլորշիանայ և կը փայլի. ի՞նչ հոգ, կը կենայ։ Ստագիւ հոն մի զգացում կայ։ Քաջասրտութիւն կայ, քանի որ վախ կայ։ Անձնուիրում կայ, քանի որ զոհողութիւն կայ։ Անասունը՝ ունեցած մայրական սիրովը մարդկային բնութեան կը հպի, և մարդկային բնութիւնը՝ գրեթէ մինչև ասուածային բնութեան կը բարձրանայ։

Իրօք ի՞նչ պիտի ասենք մարդ ունեցած ազդեցութեանը իւրեանց զաւակց դաստիարակութեան վերայ։ Իրաւամբ բաղմիցս դիտուած է թէ՝ ամենէն երեւելի մարդկանց մի մեծ թիւը իւրեանց մայրերէն կազմուած է։ Սուրբ Օգոստինոսը ո՞վ հաւատքի բերաւ. իւր մայրը։ Սուրբ Ոսկեբերանը ո՞վ մեծցուց. իւր մայրը։ Սուրբ Բարսեղը ո՞վ փրկեց. իւր մայրը։ Սուրբ Լուդովիկոսը ո՞վ սրբացուցած է. իւր մայրը։

Արդի աշխարհին մէջ Շիլլեր և Անտրէ Շենիէ անունները մեզ կը խօսին իւրեանց մարց վերայ՝ մեզ խօսելով իւրեանց հանճարոյն վերայ։ Մ'օր մը կը պարտինք այն մաքուր փառքը՝ որ բարձրացած է մեր բանաստեղծութեան վերայ նման մայիսի մի գեղաթիթաղ արեգական . . . Լամարթի՛ն։ Մայր մ'է՝ որ Վիգթոր Հիւկոյի ներշնչած է իւր երկին ամենէն սրտաշարժ գեղեցկութիւնները, մանկանց վերայ երգած այն իսկապէս աստուածային նկարագրութիւնները. երբէք մարդ մը ինքնիրեն այդ անպատմելի խորհուրդները (միսթէր) չկրնար ի՛յայտ բերել։ Ստուգիւ Վիգթոր Հիւկօն գրեց, բայց մայրը սաթրեց։

Այսպէս կը խօսին ամեն հանճարեղ միտքեր և ամեն ուղիղ սիրտեր։ Արդ ի՞նչ կ'ասէ Օրինագիրքը։

«Ցան, կասէ օրինագիրքը, մինչեւ իւր չափահասութիւնը կամ ձերբազատութիւնը իւր հօրը և իւր մօրը իշխանութեան տակ կը մնայ։» Այս շատ իրաւացի է, բայց օրէնսդիրը կը յաւելու. «Միայն հայրը կը գործադրէ այս իշխանութիւնը»։ Ահաւանիկ խըմբագրութի՛ւն մը զէթ նորանչան։ Ի՞նչ է մի իշխանութիւն որ չը գործադրուիր։ Օրէնքը կը յարէ. «Ցղան առանց իւր հօր թոյլտուութեան չէ կարող թողուլ հայրական տունը։» Այս չատ իրաւացի է. բայց մա՞յրը, նորա վերայ խօսք մ' իսկ չկայ։ Օրէնքը կասէ. «Հայր մը որում իւր որդին խիստ ծանր դժգոհութեանց պատճառները կուտայ, ամիս մը զայն կրնայ բանտարկել։» Այս ալ շատ արդարացի է. բայց մա՞յրը, մօրն համար ոչինչ։ Օրէնքը կասէ. «Ցըզայք չեն կրնար ամուսնանալ առանց իւրեանց ծնողաց հաւանութեան։» յետոյ կը յարէ. «Եթէ երկպառակութիւն կայ, հօրը հաւանութիւնը կը բաւէ։» Այսպէս մօրը կարծիքը ոչ թեր ոչ դեմ բան մը չարժէր. եթէ նա հաւանի և իւր ամուսինը մերժէ, իւր հաճութիւնը ոչինչ է։ Եթէ նա մերժէ և իւր ամուսինը հաճի, իւր մերժումը ոչինչ է։ Մայրը չի կրնար իւր աղջիկը ոչ ամուսնացնել, ոչ ամուսնանալէ արգիլել, ոչ զայն աղեռալի ընտրութենէ մը զգուշացնել, ոչ ալ երջանիկ ընտրութեան մը մէջ նմա նեցուկ ըլլալ։

Մայրական իշխանութեան սոյն ոչնչացումը աղետաբեր է, մանաւանդ ամուսնութեան խնդրոյն մէջ մօր ակնարկը՝ հօր ակնարկէն ուրիշ տեղ և՝ աւելի հեռուն կ'երթայ։ Հայրը՝ իւր փեսային հարստութեան, ասպարիզին, և դիրքին վերայ կը մտատանջի. մայրը աւելի հոգ կընէ այն համակրական յարաբերութեանց վերայ, որք փեսայն իւր աղջկան պիտի միաւորեն։ Հայրը զայն աղէկ կը դատէ իբրեւ մարդ, մայրը զայն աղէկ կը դատէ իբրեւ փեսայ, երկոքին ևս ճշմարտութիւնը կը տեսնեն, բայց կողմնակի. երբ նոցա երկու տեսակէտները միանան, յայնժամ միայն ամբողջութիւնը կը կազմեն։ Ուրեմն երկուքին ալ կարծիքը առնուելու են. սա՝ միշտ գործադրութիւնն է այն հիմնական սկզբան, որ է կրկնապատկել միութիւնը։

Ի՞նչպէս յաջողելու է այս բանին մէջ. Օրինագրքին մէկ յօդուածը մեզ այսպէս կ'ասէ.

«Երբ այրուհի մը՝ նախ և առաջ արդարութեան չդիմած, իւր որդին բանտարկել ուզէ, ըստիպեալ է իւր [illegible] ները անչափահասին հայրական ազնուութեան [illեգալ] յայտնել և երբ նորա հաւանին՝ յանձնէ դէպ զայն պարոյ համար իւր մայրական էրաստնէրը նրայ էրդեանքը»։ Ահաւանիկ ընտանեկան խորհուրդը հաստատուած և ընտանիքին կառավարութիւնը հոկողութեան մը ենթարկուած է այսպէս։ Ուրեմն ինչո՞ւ այս սկզբան գործադրութիւնը չ'ընդարձակել։ Ինչո՞ւ չը հաստատել զայն կանանց թէ՛ նպաստ և թէ յաննպաստ։ Այն օրէնքներն՝ որք մօր պատժական իշխանութիւնը կը սահմանափակեն, ինչո՞ւ չապահովեն ամուսնացեալ մօր պաշտպանական իշխանութիւնը։ Տղայոց կենաց կարեւոր պարագայից մէջ երբ իւրեանց դաստիարակութիւնը, իւրեանց ապագայն հօր կուրութեամբը վտանգուած են, ինչո՞ւ մայրը իրաւունք չունենայ այն ընտանեկան խորհուրդը կազմելու, և իւր երջանկութեան և սրտին դառը փաստաբանելու համար հոն դիմելու։ Օն ա՞նդը, քաջալերութի՞ւն, ժարֆինք հրատարակելէ թէ մարդը կրնայ անիրաւ ըլլալ, և կինը կրնայ երբեմն իրաւունք ունենալ, և ընտանեաց մէջ ներմուծենք ամեն օրինաւոր յառաջդիմութեանց բեղուն և ծնողիչ սկզբունքը, այն է կարծեաց համաձայնութիւնը։

(Շարունակելի)

բիւլիւբ իսի։ Վէլհասը պիր միլլէթի մահվ իթմէք իչուն մանէվի վէ պիր աղ տա մատի հէր նէ վէսայիթ վէ թէտապիր իգթիզա իսէ, քէմալը չէֆգ ու զայրէթլէ իճրա իթթիլէր։ պունլարը պիզ հէնուզ ունութմամբզը տբր։ հաթթա, սոն վագթլարա, եանի՝ Բումբաթարիգխանէսինտէն այրըլմազտան, Պուլկար քիլիսէլէրինտէ իճրա օլունան այինլէրին՝ Բում լիսանը՝լա օլուպ, վէ Պուլկարլար իսէ աննայամատգլարընտան, քիլիսէճէ այինլէրին Պուլկար լիսանը՝լա իճրա օլունմասընը բրճա վէ խթիտա իթթիյիմիզէ։ Ալլահ Պուլկարճա պիլմէզ ճէվապընը ալտրգ։ Ցօսթում, սոն սէնէլէրէ գատար լիսանըմզը պու հագարէթ ու թաղլիգաթը կէօրմիշ օլտուղընտան, պու կիւնքի կիւն պու հալտէ պուլունմասը թապի տիր։ Ֆագաթ, մատէմ քի զայրէթ ու սէպաթ հէր միշքիլաթը տէֆ իտպիլիր, պիզ տէ թէքմիլ զուվվէթիմիզլէ չալըշարագ, աղ վագրթ զարֆընտա լիսանըմզընը իսլահ ու թէրագգըսընը կէօրէճէյիզ տիր։»

Պու ֆէտաքէարլըգլար վէ զայրէթլէր ումումի օլմայըպ եալընըզ Պուլկարլարա մախսուս օլտուղը իշարընը տախի ունութմայալըմ։

(ՑԻԼԴ)

ԴՊՐՈՑԱՍԷՐ ՀԱՅՈՒՀԵԱՑ ԸՆԿԵՐՈՒԹԻՒՆ

Մէջքիւր ընկերութիւն թարաֆընտան կէօնտէրիլէն մէքթուպ տբր։

Կ. Պոլիս, 3/15 փետր. 1881

Օրթագիւղ

Խմբագիր,

Ձեր պատուական լրագրոյն էջերը միշտ պատրաստ լինելով հիւրընկալել որ և է նիւթ որ ազգային յառաջդիմութեան շէր պատկանի, քաջալոյս ենք որ պիտի բարեհաճիք տեղի մը չնորհել ներկայիս և ընդունել այսու առթիւ մեր շնորհակալեաց և մեծարանաց հաւատիքը։

Դպրոցասէր-Հայուհեաց ընկերութիւնը՝ հաստատութեան օրէն ի վեր աշխատած է անդուլ, իւր ուսումնական ակզբանց գործադրութիւնն ապահովել, և մանաւանդ՝ արդի ժամանակին հայթայթած միջոցներէն ըստ կարելւոյն օգուտ քաղելով, իւր ձեռնարկը բարելաւցնել, դէպ ընդյառաջ համաստ բայց հաստատ քայլ մ'առնելով միշտ։

Ազգին կողմանէ գտած սիրալիր ընդունելութիւնէն խրախուսեալ ընկերութիւնս՝ արտնութեամբ Մեծն Ներսէս Ամենապատիւ Սըրբազան Պատրիարքի՝ ընդհանուր հանգանակութեան մի ձեռնարկեց զրն պիտի կրկնէ ամեն տարի և յորմէ գոյացած արդիւնքովն Դպրոցասէր ընկերութեան վարժարանին մէջ բաց ի ցերեկեայ 40 աշակերտուհիներէն 5 գիշերօթիկ գաւառացի աղքատ աղջիկներ ևս սկսած է դաստիարակել նոցա այլ և այլ պիտոյքը ըստ ամենայնի լրացնելով և վերջէնհայաստանի գաւառները վարժուհի երթալու համար հարկ եղած ապահովութեան միջոցները ծնողաց կամ խնամակալաց հետ կարգադրելով։ Ընկերութիւնս պարտաւորեցաւ այս տարուան համար գիշերօթիկ աշակերտուհեաց թիւը հինգ հատի սահմանել, հանգանակութիւնը իւր յամրաքայլ ընթացքը լրացուցած չըլլալով տակաւին և հետևապէս այսուհետև ինչանէ գոյանալիք արդիւնքը չի դուշակուելունպատճառաւ, անորոշ միջոցներու վրայ յոյսեր հիմնելով ընկերութեան ապագան վտանգի մէջ դնելը խոհեմութիւն չէ անշուշտ։

Ընկերութիւնս կը յուսայ որ ազնիւ ազգայինք իւրեանց քաջալերը պիտի չարունակեն իւր նըկատմամբ, որով պիտի կարողանայ սակաւաթիւ տարիներէ վերջ ազգին վարժուհիներ պատրաստել, որն որ այն գլխաւոր և անհրաժեշտ տարրն է գիտութիւնը ընդհանրացնելու և յառաջդիմութիւնը փութացնելու։

Ի դիմաց. Կեդր. Գործ. Ժող.
Դպրոցասէր-Հայուհ. Ընկ.

Ատենապետ
Թոփճեան Գ. Պալրպարեան
Ատենադպիր
Նորատ Սէրգեան

Բուսումը Ալթթէ խտարէսի ճանապինտէն կէլէն իլան

Իկդամ գավարմէ մէտար օլմագ իւզրէ տուլան բուսումընա վուգու պուլմուշ օլան զէմայիմին լաղվ օլունճաղը չայի օլմասը իլէ, տուխան ախզ ու իթասընճա թիւճար վէ ֆապրիգաթօրլար թարաֆընտան թէրէքտուտ օլունմագտա իտուկի իսթիխպար օլունմասը իւզերինէ, քէֆիյէթ Պապը Ալի ճանիպը սամիսինէ լէտէլ արզ։ չայիտթը մէգթիւրէնին սալը օլմայըպ, զէմոյիմը մէզպուրէնին ախզընտա տէվամ օլունմասը լազմ կէլէճէկի իրատի ճէվապյէսի ալընմշ օլտուղունտան, ճիւմլէնին մայիմը օլմագ իւզրէ իլանը քէյֆիյէթէ իպթիտար գըլընը։

Ֆի 15 ըէպլի իլէվվէլ 298
վէ 2 չուպաթ 296։ 2—1

ԸՆԴ ԲԱՐՁՐ ՀՈՎԱՆԱՒՈՐՈՒԹԵԱՄԲ

ՎԱՍԵՍ. Պ. ԹԻՍՕՑԻ

ԴԵՍՊԱՆ ՖՐԱՆՍԱՑԻ

ՄԵԾ ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ

ԴԻՄԱԿԱՒՈՐ ԵՒ ԱՆԴԻՄԱԿ

Ի ՆՊԱՍՏ

ՄԲԱՑԵԱԼ ՔՆՆԵՔՈՒԹԵՆՑ ՀԵՑՈՑ

ՀԻՆԳՇԱԲԹԻ ԵՐԵԿՈՅ ՓԵՏՐ. 19/3 ՄԱՐՏ 1881 ԺԱՄ 3 ½ԻՆ

Ի ԹԱՏՐՈՆ ՎԷՐՏԻ ԲԵՐԱ

ԱՆԴԱՄՔ ԿԱՐԳԱԴԻՐ ՄԱՍՆԱԽՄԲԻՆ

Պ. Է. Տըվօ, Տնօրէն Օսմ. Կայս. Պանգային, Նախագահ.
Վսեմ. Նուրեան — Դէր-Նախագահ.
Մեծ. Աղարեան Ժողէֆ — Գանձապետ.
» Նորատունկեան Գաբրիէլ — Քարտուղար.

Վսեմ. Աղաբէգեան Սարգիս
Մեծ. Ապտուլլահ Վիչէն
» Գալստեան Հիւստավէրտի
» Գալֆաեան Յովսէփ
» Էլմասեան Զէնոբ
» Լսաեան Յովհաննէս
» Թաշճեան Սարգիս
» Թրենկըր Սիմոն
» Թօփալեան Գէորգ
» Թօփճեանէեան Սարգիս
» Լըմուան Լէոն, Տնօրէն Բ. Բանկ Լէոնէ Պանգային
» Լը Շըլիւիէ Ժօրժ Իրաստան
Վսեմ. Խումարեան Կարապետ
Մեծ. Կիւմիւշկէրտան Գրիգոր
» Հալաճեան Բարսեղ
» Հաճեան Անտոն
Մեծ. Հանրի Լաֆան, Տնօրէն Սիմոնոս Լրագրոյ
» Մէսցէլի Միհրան
» Ներսէսեան Ներսէս
» Նորատունկեանցարութիւն
» Շալճեան Պողոս
» Ուիթէյքըր Է. Տնօրէն Մեծն Լրագրոյ
» Ունճեան Աբրկ
» Պէռթրան Բ. Մեսրէպ Ընկ.
» Սամանճի Գէորգ Ա.
Վսեմ. Սերվիչէն
Մեծ. Տօմանճէ Թղթակից Փարիզու Թան Լրագրոյ
» Ֆօլց Ընթուան
» Ֆոռնի Ժ. Տնօրէն Լոյդ Ընկերութեան

ՄԻԻԹԼԷՖԷՐՐԻԴԱ

ՍԻՎԱՍ

Մեսնդերը 29 յունվար թարիխյէ Սըվազ մուխպիրինտէն ալտրը պիր մէքթուպը պազը ֆըգրալարը՝նը պէր վէճհը գիր թէրճէմէ իթմիշիզ տիր։

«Ինհայէթ Սըվազ՝ քէմալը սիքիւնէթլէ մէվսիմը չէթթայա կիրմիշ տիր։ Հագգը բաշանը բէնճէրէլէրինի թաշլամագ թէօհմէթլյէ իթհամ օլունան 16 Էրմէնիլէր՝ 7 հաֆթա հապստա գալմըշլար տբր։ Մէրգում 16 Էրմէնիլէրին 6՝ը ալէյհինտէ չահատէթ իտէն պայը՝ճա չահիտ՝ խանէսինին էօնիւնտէ ֆիւճճէթէն վէֆաթ իթմիշ, տիկէր պիր չահիտ՝ ճիւզի միւտտէթ պիր խասթալըղա միպթէլա օլտուգտան սօնդրա օ տա վէֆաթ էյլէմիշ։ վէ իչիւնճիւ պիր չահիտ տէ խասթա օլմուշ օլտուղունտան, իչէր ճիտտի պիր սուրէթ ալմաղա պաշլամըշլար տբր։ Զաթէն աղ օլան չու չահիտլէրտէն պիրի տէ՝ եալան եէմին էթմէք իչիւն քէնտուսինէ վատ օլունան 4 լիրալը ալէնէն թալեպ իթմիշ։ վէեօգսա չահատէթ իթմէյէճէկինի մագամը թէհտիտտէ պէեան էյլէմիշ տիր։ Նիհայէթ 16 մանգպուսլար՝ 1350 ղրշ։ ղգ պիր քէֆալէթ կէօսթէրէրէք, սէպիսէրի թախիյէ գըրընմըշ տբր։

«Փքի սէնէ մուղատտէմ միւթէպէր պիր էրմէնի տէլիգանլըսը պէօյիւք զիյնէթլէրլէ վէ «Տար իւլ ֆիւնուն» նամը իլէ Սըվազտա պիր մէքթէպ քիւշատ իթմիշ։ վէ հեր մէզհէպին էնքի զէմանտան գալմա պիր չէյ օլուպ, չիմտի ճիհանըն «իլմ» իլէ ըսլահ օլունաճաղընը աչըգ պիր լիսան իլէ չէհրիմիզ էհալիսինէ վաղ իյլէմիշ իսէ տէ, մէրգում մուախխարէն քէնտու խրիսթիյան համիլէրինին պիրինտէն 100 լիրա իսթիլաս իթմիշ օլտուղու իչիւն հապսա իլգա օլունմուշ։ վէ չիմտիյէ գատար թախսիյէսի իչիւն պիր քէֆիլ պուլմամըշ տբր։

«Գարս էյալէթինտէն կէլէն մուհաճիրլէր՝ պու ճիվարտա պուլունան Օսմանլըլարտան տահա զիյատէ իշ ատամը տբրլար։ Մուհաճիրլիի մէրգումէ՝ Էրմէնի սէնաթքէարանը իլէ էսնաֆլարընը պաշլարընա թօրյայրպ իշ եաբմագտատրրլար։ Հալ պու քի մէրգում Էրմէնիլէրտէն պիրի պուրատտա վինչէսթը վէ Բէմինկթն թիւֆէնքլէրի իմալ իթմէքտէ տիր։ պիր գույումճու տա՞լիր քի, պունուն եաբտրըզը չ է յէր՝ Մարտինտէն Նիւ Եորդտ գատար թալէպ լօլունմագտա տբր։

«Սըվազ Ինկիլիզ Ժէնէրալ գոնսուլու Ուիլսընըն մարտտա պուրայա ավտէթի մէմուլ օլունմագտա տբր։

—

Մալիւմ օլտուգու վէճհլէ Եանեատա պու տէֆա ասաքիրը Շահանէնին քէսրէթ իւզրէ պուլունտուղունտան, պունլարըն իգամէթի իչիւն գըշլա վէ թէէսիսաթը ասքէրիյէի սարէ վէ էպնիյէի միրիյէ քիֆայէթ իթմէմէքլէ, էհալիի մահալլիյէ ասաքիրի մէրգումէնին իսքեանը իչիւն կէնիչ խանէլէր վէ խանլար վէրմիշ տիր։ Պունուն իւզէրինէ զաթը հաղրէթը Շէհրիեարի էհալիի մէրգումէյի իլթիֆաթը թաճտարիսինէ նայլ գըլմագ իւզրէ պա թէլէկրաֆ սէլմը չահանէսինի կէրէք Եանեա գոմանտանը Մէհէմմէտ Զէքի բաշայա վէ կէրէք Եանեալըլարա թէպլիղ պուլյուրմուշ օլմաղլա, իսլամ խրիսթիյան վէ Եահուտի ճէմաաթլարընը բուէսա վէ միթէպէրանը հաղրը պուլունտուգլարը հալտէ, գըշլանը պէօյիւք սալոնընտա մէզքիւր թէլէկրաֆ գըրաթի օլունմուշ, վէ Բում մէթրէօլիտի ումում էհալի թարաֆընտան Բում լիսանը իւզրէ թէզայիտը էյամը էօմր ու չէվքէթը բատիշահի իչիւն տուվալար իտէրէք, իչպու իլթիֆաթը ճիհանտէրէճաթը հաղրէթը թաճտարիյէ պէյանը թէչէքքիւր վէ մահմիտէթ էյլէմիշ տիր։

—

Ճէրէտէ թըդդիյէտէ օգունտուղընա կէօրէ, կէչէն սեպտեմբեր, հոկտեմբեր վէ նոյեմբեր այլարընտա Տէրսաատէթ ասքէրի խասթախանէլէրինէ 5461 խասթա տուխուլ իտուպ 5157 նէֆէր քէսպը իֆագաթ իտէրէք տըշարը չըգմըշ, վէ 171 նէֆէր տէ վէֆաթ իթմիշ տիր։ Դեկտեմբեր այլընտա իսէ խասթախանէլէրէ կիրէն խասթալարը մըգտարը 2203 նէֆէր օլուպ, պունլարտան 1897՝ սի չիֆայապ օլարագ խուրուճ իթմիշ վէ 109՝ը վէֆաթ էյլէմիշ տիր։

—

Տիւն սապահա գարշը աչֆրանկա սաաթ 4 բատտէլէրինտէ Մ. Հօրաֆիատիս նամ պիր Եունանլընն Պէլանիյա նամ եէմէք (բըմօրքէօր) վաբրը՝ Լիման Օտասը էօնիւնտէ չամանտուրայա պաղլը պուլունմագտա իքէն, տէրուենտէ եանկըն զուհուր իտէրէք եանմաղա պաշլամըշ օլմըղլա, ըմբէֆանլը նամ տիկէր պիր եէմէք վաբօրը մէզքիւր եէմէք վաբօրընը ալըպ աչըգա կիթտիկինտէ, պիրի պիրինէ պաղը օլան հալաթ գօրմըշ, վէ Պէլանիյա ագընթըտան սիւրիւլիւպ Սէլիմիյէ գըշլասը էօնիւնէ գատար կիթմիշ վէ օրատա պաթմըշ տբր։ Բուս վէ ինկիլիզ գարաղոլ սէֆիներէրինէն թուլումպալարը եէթիշմիշլէր իսէ տէ, ամէճլի պաստըրամամըշլարտբր։ Պունանկըն թայիֆալարը գամարասընտան զուհուրա կէլմիշ տիր։

—

Կէչէն կիւնքի նիւսխէլէրիմիզէն պիրինտէ Մուհէնդրտան նագլէն, Մարմարա տէնիզի սէվահիլինտէ քեսին Սթէրնա նամ պիր գարիյէտէ տէօրթ նէֆէր զապթիյէնին Տիմիթրի նամընտա պիր Բումը գաթլ իթթիքլէրինի եաղմըշ իտիր։

Մէղքիւր կաղէթանը տիւնքի նիւսխէսինտէ օգունաբզընա կէօրէ, մագթուլը մէրգում պիր հայտուտ օլուպ, գարիյէի մէղքիւրէտէ պուլունտը՝ հիւքիւմէթ թարաֆընտան խապէր ալընընճա, գայմագամ իլէ տէօրթ զապթիյէ օրայա կիտէրէք հայտուտը պուլունտըզը խանէտէ պատրըմըշ, վէ թէսլիմ օլմատըզը իչիւն թէլէֆ իթմիշլէր տիր։

—

Պուլկարիսթան խարիճիյէ նազրը Մ. Սթոյչօֆ կէչէն ճումա կիւնիւ Տէրսաատէթ կէլիպ տիւնքի կիւն վիէննայա ազիմէթ իթմիշ տիր։

Մալիւմ օլտուղը վէճհլէ, նազրը մուսմանլէյհին մէմուրիյէթի՝ տէօրթ հիւքիւմէթ, եանի Աւսթրիա, Թիւրքիա, Պուլկարիսթան վէ Սըրպիա տէմիր եոլարընը իլթիհագ ու իլթիսագը մէսէլէսինի միւղաքէրէ իթմէք իւզրէ վիէննատա ագտ օլունաճագ գոնֆէրանստա հազրը պուլունմագ իչիւն տբր։

—

Տէրսաատէթտէ Շահզատէ պաչը պէքճիսինին օղլու Էվվէլքի կէճէ սաաթ 9 բատտէլէրինտէ կէզիպ բէտէրինին եաթարը գուլիպէյէ կէլէրէք, բէտէրինէ սէալէնտիկի հալտէ, մէղքիւր գուլիպէտէ եաթմագտա օլան ամուճաը գալգըպ չօճուղը գաթլ իտէր վէ եանընտա եաթան պիր միւսաֆիրի ճէրհ էյլէր։

Մէճրուհը մէրգում խասթահանէյէ նագլօլունուպ, գաթիլտախի թէվգիֆ օլունմուշ տբր։

—

Թաաթիլի թէէտիյաթ իթմիշ օլան Սըվազը օղլու վէ գումբանասընը տահինէրի՝ կէչէն կիւն վուգու պուլան իճթիմալարընտա, չիրքէթը մէղքիւրէ՝ մուամէլաթընա տէվամ իլէ ալաճագլարընտան թահսիլի մէպլաղ էյլէտիքճէ, տահինէրինէ տախի ճէսթէ ճէսթէ պօրճ վէրմէսինէ գարար վէրմիշլէր տիր։

Է—

ՕՆ ԱԼԹԸՆՃԸ ԼՈՒԻ

Վէ

ՖՐԱՆՍԱՆԸՆ ԻՍԹԻԼԱԼԸ

(ԸՆՎՕԼԻՈՍԻՕՆ)

ՄԻԻԷԼԼԻՑԻ

ԱԼԷՔՕԱՆՏՐ ՏԻՄԱ

ՕՆ ՏՕԳՈՒԶԸՆՃԸ ՖԱՍԼ

(1041 Նէ-Դէրոան դէ-Ֆ)

Գրալիցայա կէլինճէ, միւշարիւէյհա՝ քէնտի վէ գօնթ տ'Ամթօանընն մախտումլարըլա պէրապէր պալգօնտա կէօրիւնտի. անճագ չու վուգուաթտան տօլայը ճէնապը Հագգա թէչէքքիւր իթտիկինի սէօյլէմէկէ ճէսարէթ իթմէտի վէ եախօտ սէօյլէմէք իսթէմէտի։

Գրալ՝ քէնտի նիյաթընընն նէտէն իպարէթ օլտուղունու Բարիզ պիլտիրմէսինի միլլէթ մէճլիսինէ թալեպյէ էյթմիշ իտի վէ հագգը տա վար իտի։ Բարիզ նիյաթը մէղքիւրէնին նէտէն իպարէթ օլտուղընը պիլմէկէ բէք միւհթաճ իտի։ Պասթիյլին ալընտըզը կիւնիւն ագշամընը Բարիզ չէտիտ պիր վէլվէլէտէն չօղ գօրգմուշ իտի։

Գարանլըգ պասար պասմազ պիր չայիա չէգմըշ իտի քի, տիւշմանլար (սէրայ ասքէրի պէօյլէ թասիր օլունույօր իտի) Բարիզ գաբուլարընա կէլմիյէր տիր։ Պէօյլէ սըրատա տայմա օլտուղու կիպի, գօրգուպ սօգագ սօգագ դաչան պաղը քիմէսնէյէր Անֆէր սէտլէրինտէ մէրգումանը կէօրմիշէր իտի։

Պին պէշ եիւզ գատար էհալի՝ Ֆրանսըզ խասսա ասքէրինին թահթը գօմանտասընտա օլուպ էսնէրինտէն տէ պիր դաշ գըթա թոբ պուլունտըզը՝ հալտէ, տէրհալ մէղքիւր սէտտէ տօղրու գօչտուլար։

Էվէրին պիրինճի գաթլարը տէրագապ գանտիլէրէ տօնանըպ, գատընլար, չօճուգլար վէ իսթիյարլար սիլահլանը վէ խանէլէրի կէօղէտիրէր։ Պիճիւմէ սաղլամէրքէքէր տէ գարագօլ մէրքէզլէրինէ գօշարլար վէ եախօտ ըրխթըմարա վէ մէյտանլարա եայըլըրլար։

Թէքմիլ Բարիզ՝քէնտի պիր կիւնլիւք չօճուղընը, եանի հէնուզ պէշիքտէ օլան հուրրիյէթինի կէօզէթլէեէճէք տիր։

Կիճէնին նըսֆընտա թէքմիլ չէհիրտէ պէօյիւք պիր եայկարա գօքտու։ Պու եայկարայը քի՞մգօքարտը։ Ֆուրթունալար էսնասընտա ինլէեէն սէօյէրին նէ՞րէտէն կէլտիկինի թայֆալարա սօրուընը։ Սէլամ սարըլըմ դէ՞ղման՝ մահուլէէրին էլ՞ինդէ դէր։ պաղրրբէօրլար իտի։ Եարըմ սաաթը իչինտէ հէր քէս այաղա գալգտը։ միւսիպէթ դամբանասը հէր սէմթտէ միւթէմատիէն չալընմագտա, թօրլարընտէ տէհշէթլի սէսլէրի իչիտիլմէքտէ, վէ հէր քէս չէօյլէ պաղըրմագտա իտի։

—Եաթմայընըզ, բէնչէրէնիզէ ըշրգ ասընը՝զ պու կէճէ ըշրգ կէօզիյլէ օրթալըզը կէօրմէմիզ լազըմ տբր։

Պիր սաաթը իչինտէ սօգագլարա մէթէրիս չէքիլիր, տէրին հէնտէքլէր եաբըլըր, վէ գալտրրըմ թաշլարը էվէրին իւչիւնճիւ վէ տէօրտիւնճիւ գաթլարընա թաշընը։

Էկէր գէ՞ղման իչէրի կիրէր իսէ, մէղքը հաղըր տբր։ օ տէրին հէնտէքլէրէ աթըլաճագ վէ իւսթիւտէ օ գալտրրըմ թաշլարըյլա էօրթիւլէճէք տիր։

Պունճա թէտապիրի իհթիյաթքարանէ, վէ տիզմանընն (էհալիներն) ուլանըգ օլտուղունու կէօսթէրէն մէղքիւր թէվթուր սայէսինտէ, ասաքիր՝ Բարիզին իւզէրինէ հիւճում իթմէէ ճէսարէթ իթմէտիլէր։

Իւք կիւնտէն տահա բարագ պիր չաֆագ սէօքտիւ։ հագիգաթէն պիր ֆիւթունահթ կիւնէչի տօղտու վէ Բարիզին քէնտիսինտէն էվվէլ տօղտուղունը կէօրէրէք թէաճճիւպ իթտի։ Պազը սէֆիլլէր՝ հէնուզ խըրսլարընը ալմըշ օլմայըպ վէ դան իլէ սէրհօշլանը՝պ, չաֆագ սեօքէնէ գատար իւք կիւնիւ քէսիլէն քէլլէլէրի կէզտիրմէքտէ իտիլէր։ Տիկէր պազըլարը պունա պէեէնմէեիպ օ ինսան գաֆալարընը էլլէրինտէն ալտըլար վէ Սէն չայընա աթտըլար։

Միւնթէխիպլէր պէլէտիյէ տարէսինտէ թօրլանմըշլար իտի, պիր չէյ տօղմուշ, պիր չէյ էօլմուշ իտի։

Տօղմուշ օլան չէյ միւլքիյէ ասքէրի, վէ էօլմիւշ օլան չէյ տէ իհթիսապ աղալըզը իտի։

Պիրինի կէօմմէք վէ տիկէրինի թագտիս իթմէք լազըմ իտի։

Պալի Բարիզ նաղընը, վէ լա Ֆայէթ ասաքիրի մուհաֆըզտի միլլիյէյէ ումումի գօմանտան ինթիխապ օլունտուլար։

Շէհրին իւզէրինտէ հէմ չօգ սէվինճ վէ հէմ տէ չօգ եաս ու քէտէր վար իտի։ Ֆիւթունահթ նիտալարը իչիտիլիր։ ֆագաթ էօլիւլէր տէ կէօմիւլիւր իտի։ Պու չէհիտլէրին հէման քէֆիֆէսի ֆագիր ֆամիլեալարա մէնսուպ օլմաղա ֆամիլեալարը քիմսէսիզ վէ նաֆագասըզ գալմագտա իտիլէր։ Բէֆիզլէրի՝ նաչէնին եանընա պիր չարգա գօյուպ, կէչէն տէօնէնլէրէ չէօյլէ տէյօրլար իտի։

—Էֆէնտի, միլլէթ իչիւն թէլէֆ օլան չու պիչարէնին ֆամիլեասընա պիր չէյ հիմմէթ իտինիզ։—Մատամ, միլլէթ իչիւն թէլէֆ օլան չու պիչարէյէ պիր չէյ հիմմէթ իտինիզ։

Վէ հէր քէս պու զըսսա վէ սատէ ճէնաղէ նութգընը՝իչտինճէ քիչիւք պիր հէտիյէ վէրիյօր իտի։

Թարիֆէ հաճէթ օլմատըզը վէճհլէ արթըգ քիմսէ իշ իչէմէյօր իտի։ Բարիզ քէնտի քէնտիսինի մուհաֆաղա իտուպ, պաչգա իչէ պագմաղա վագթը եօգ իտի։ Պէլէտիյէ իտարէսի՝ ճէսարէթլէ օնպէշ կիւնլիւք մէէքիւլաթ օլտուղընը սէօյլէյօր իտի, լաքին իւչ կիւնլիք պիլէ եօգ իտի։

Հէր տագիգա Բարիզին իւզէրինէ հիւճում օլունտուղունա տայիր հավատիս սօգագ սօգագ տէվէրան իթմէքտէ իտի։ Իւք կէճէ պասդըն իլէ Բարիզի ալմագ իսթէնիլտիկինէ տաիր պիր չայիա զուհուր իթմիշ իտի։ Իւքի հ՞ալայը՝ սէտլէրի քէչֆ իթմէկէ կէլմիշ իտի։ Էօյլէնտէն իւքի սաաթ սօնդրա, միւնթէխիպլէր՝ Բարիզին գալարըրմ թաշլարընը սէգքմէսի իչիւն էհալիյէ մէէգուհիյէթ վէրմէքտէ իտիլէր։

Պիրտէն պիրէ հէրիֆին պիրի՝ նէֆէսի քէսիլէրէք վէ սօլայարագ վէ թէրլէրի ագարագ կէլտի։ պու առամ Մարաթօնը Բում իտի։ Սէվրտէն պաչլայարագ գօշմուշ իտի։ ասքէրլէր մէրգումը օրատա թէվգիֆ իթմէք իսթէմիշլէր իսէ տէ, մուվաֆֆագ օլամամըշլար տբր։ Պէլքի տէ չու ագըսըզճա գօչմասընտան էօլէճէք տի։ լաքին նէ՞ ումուրընտա։ Բարիզէ էն էվվէլ միւժտէ վէրէճէք տիր։

(ՑԻԼԴ)

Պապը Ալի ճատտէսինտէ մթ-պաանը Էսատ էֆէնտինին բէտէ-րի Ալի էֆէնտի պու սապահ հա-մամտան չրգար իքէն ֆիւճճէթէն վէֆատ ելմիշ տիր։

—

Զապթիյէ նէզարէթինին մէք-թուպի վէ եվրագ օտալարընդն միւթէտախիլ օլան պէշ այրդ մաշաթընդն թէէտիյէ գելընը-ղը էյիտելմիշ տիր։

—

Զապրթան վէ ասաքիրը պահ-բիյէ իչին պիր ճէզա գանունա-մէսի թանզիմ օլունարագ, մերի-յէթինէ իրատէի Սէնիյէսինին իս-թիհսալի զըմնընտա, Պապը Ալիյէ թագտիմ գելընմէզ տիր։

ԹԻԼԻԿՐԱՖ

Ա՛ԺՈՒ ՐԻՆԻԷ։

Պերլին 15 փետր

Իմբէրաթօր՝ պու կիւն Բէ լիսը-թակ մէճլիսինին քիչատը միւնա-սէպէթիյլէ գրաաթ իթտիկի նումրագտա պէեան իմմիշ տիր քի։ Ալէմանիանին՝ տիվէլը էճնէպիյէ վէ պաշլըճա մէմալիքը միւթէճա-վիրէ իլէ օլան միւնասէպաթը՝ սու-ըէթը տօսթանէտ տիր։ Պիլճիւմէ տէվլէթլէր՝ սուլհ ու սալահընդն պագասընա միւթթահրէնդն ար-զուքէշ տիրլեր, վէ իմբէրաթօրընդն զանընտա կէօրէ տէվլէթլեր միյա-նընտա մէվճուտ օլան իշպու իմ-թիհադ՝ մէզքիւր սուլհ ու սալա-հընդն գըօմէն պիրէ միւխթէլ օլ-մասընա մանի օլճագ, վէ եռ-խատ պիր չուրիշ զուհուր իթտէ տէ։ Ալէմանիա իլէ մէմալիքի միւ-թէճավիրէսի մուզաարրզ օլմա-մագ իչուն, չուրիշը մէզքիւրը թահսիտ իյլէեէճէք տիր։

(Պա՛ռ սպահ Ամէն Թէլեգրաֆլը)

Լոնտրա 16 փետր.

Պիր գաչ կիւնտէն պէրու Ֆէնի-անլարընդն վէրտիյի գօրգու պիր աղ թէնէզգիւլ իթմիշ իտի իսէ տէ, պու տէֆա եէնիտէն պաշ կէօս-թէրմէյէք տիր։ Բարիպ գօմիթէ-սինին բէք մաարուֆ պուլունան Ֆէնիան բէխտ Սթէֆէնին վիր-ռուտը խապէր վէրիլմէյէք տիր։

Սէր ՃԷրճ Գոլլինին՝ մուխասէ-մաթտան կէրի տուրուզլարը թագտիրտէ իսթէտիքլերի չէրտիթ իլէ իատէի սուլհ ու սալահ իթ-մէեի գօէրլերէ վատ իտէն թէպ-լիղնամէսինէ ճէվապէն, գօէրլեր մումիսիյէ ժէնէրալա պիր պէ-եաննամէ իրսալ իտուպ, օ չարթ-լա թէրքի սիլահ իտէճէքլերինի պէեան իթմիշլեր տիր։ Պու թէք-լիֆլեր Սէր ՃԷրճ Գոլլի թարաֆը-տան Լոնտրայա թեպլիղ օլունուպ, տերհալ գապիտթօտա թահթը միւգաքէրլեէ ալընմիշ տրը։ Հիւ-քիւմէթին ճէվապը տիւն ագշամ միւսթէմլիքէաթ նազրը թարա-ֆընտան պա թէլէկրաֆ իշար օ-ղոնմուշ տրը։

(Ա՛ԺՈՒ Հ՛ԼՈՒ)

Լոնտրա 15 փետր.

Եունանիստանի իշխուն 40 ատէ-ռէյեար խատթախանէ արապարը պու կիւն Մարսիլիայա իրսալ օ-լունմուշ տրը։

ԻԼԱՆԱԹ

—

ԷՎԳԱՖ

Էվգաֆը Հիւմայուն խազինէսի մահկիւլաթ տաիրէսինտէ պէհէր կիւն միւզայէտէլերի իճրա օլուն-մագտա օլան աթի իւշ գիքր մահ-ղիւլաթը՝ իշպու տօգսան ալթը սէնէսի քեռանուը սանիսինին օն իքինճի բազար էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն սէնէի մէրգումէ չու-պաթընդն իքինճի բազար էրթէսի կիւնիւնէ տէկին մահկիւլաթ տա-իրէսկէ էնճիւմէնը խազինէէ կէլ-մէլէրի իւշ տէֆա իլան գելընմէշ իտի, վէ երնէ չէհրը մէզքիւրընդն Զինճի բազար էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն չէհրը մէզքիւրընդն 9ընճը բազար էրթէսի կիւնիւ սաաթ 11է գատար տախի պէհէր կիւն հուզուրը նէզարէթտէ միւզայէտէի ինթիհայէլերի պիլ իճրա հէր նէ գատար զամմ վուգու պուլուր ի-սէ գապուլ օլունուպ, զիքր օլու-նան սաաթտան իթիպարէն 24 սա-աթա գատար տա երեւզտէ պէշ վէ տահա զիյատ զամմ՝ վուգու պուլուր իսէ գապուլ իտիլերէք, անտէն սօնրա Գապէ Ալիյէ արզ ու խթիլան օլունճաղը տէօրտիւն-ճիւ տէֆա օլարագ իլան ու իսա-թար զըլընը։

2 . . 1666 . . . . (1) Լալելիտէ Գըզըլ Թաշ մահկիւլինտէ, Զու-գուր Զէչմէ օսգաղընտա, Թէր-պիսան ալթմըշ զըրա արսատա մէպ-նի, չէհրի 80 զրչ. քիրալը, մու-գատէմա պիլա կէտիք պէրպէր տիւքքէանը, էլեէվմ պիր պապ թէնէքէճի տիւքքէանընդն ալթը հիսսէ իթիպարըլյա, պիր հիս-սէսի։]

28, վէ 30 . . 15,000 . . . Սուլ-թան Պայազիտ մահալլէսինտէ, Սուլթան Պայազիտ մէյտանը ճատ-տէսինտէ, Թէրպիսան 60 զըրա արսատա մէպնի, չէհրի եիւզ զր-քիրալը, մուգատէմա պիր էլեէվմ իքի պապ քեաղրտաը տիւք-քէանը կէտիկինին ըուպ հիսսէ-լէրի։

3 . . 700 . . 300 . . Մաճունի գուրպինտէ, Սարը Նիւսուհ մա-հալլէսինտէ, Սարը Նիւսուհ ճա-միի սօգաղընտա, Թէրպիսան 80 զըրա պիր գրթա մէնդիլ արսասը։

11 . . 20,833 . . . . Պարզ բա-զարը խարիճինտէ, Շեյխ Մէհէմ-մէտ Բէյլանի մահալլէսինտէ, Բեյ-նիրճի սօգաղընտա, Թէրպիսան 100 զըրա արսատա մէպնի, ֆէվզը-տա իքի օտա, վէ սէնէվի 15,000 զրչ. քիրալը մուգատէմա իքի պապ պագգալ տիւքքէանը, վէ պիր պապ չամաշըրճը, էլեէվմ պիր պապ չէքէրճի մազազասընընդն օն իքի սէհիմ իթիպարըլյա պիր հիս-սէսի։

11 . . 5,000 . . . . Գանըճա գարիյէսինտէ, Ֆիքր—Թէբէսի սօ-գաղընտա, Թէրպիսան 80 զըրա արսատա մէպնի, իւչ օտա վէ պիր սուֆա, վէ պիր գույու, վէ Երի-մի պէշ զըրա պաղչէյի մուշթէմիլ պիր պապ մէնդիլ։

8, վէ 9, վէ 11 . . 2500 . . . Տավուտ բաշատա, Գասապ Իլիաս մահկիւլինտէ, Հէյվանը սօգա-զընտա Թէրպիսան 380 զըրա ար-սատա մէպնի, ֆէվգինտէ 2 օտա, վէ չէհրի եիւզ Երիմի զր. քիրալը միւլք մա կէտիք մուգատէմա պիր, էլեէվմ իքի պապ քէօմիր-ճիւ մախզէնինին ալթը հիսսէ իթի-պարըլյա պիր հիսսէսի,

6 . . 5000 . . Այազմա գաբուսը գուրպինտէ, Սարը Թիմուր մա-հալլէսինտէ, Դրալլէ Զէչմէսի ճատ-տէսինտէ։ Թէրպիսան 20 զըրա արսատա մէպնի, ֆէվգինտէ սա-գիր պիր օտա, վէ չէհրի 40 զր. քիրալը պիր պապ մանավ տիւք-քէանը միւլքինին սատիս հիսսէ-սիյլէ կէտիկինին պիթիւնիւ։

18 . . 16.000 . . Զագմագճը-արտա Ցայէ խաթուն մահալլէսինտէ վալիտէ խանը տէրունինտէ, Թէր-պիսան 43 զըրա արսատա մէպնի թահթընտա մախզէն վէ չէհրի 100 զր. քիրալը պիր պապ օտա կէտ-տիկի իլէ բիյկեահընտա գահվէ օճաղը մա բէքէնին ընբաֆ հիսսէսի,

3 . . 10,000 . . . Զարշուի քէպիր-տէ, Հաթապ Էմինի խանընտա, Թահթանի գըրգ զըրա արսատա մէպնի, չէհրի գըրգ զր. քիրալը պիր պապ օտա կէտիկինին պիւ-թիւնիւ։

26 . . 5,830 . . . . Սուլթան Պաեէզիտ գուրպինտէ, Լամին պէյ մահկիւլինտէ, Բարմագ գաբու ճատտէսինտէ, Թէրպիսան գըրգ զիրա արսատա մէպնի, ֆէվգը-տա պիր օտա, վէ չէհրի իքի եիւզ զր. քիրալը քեարկիր պալմանու-ճու տիւքքէանը կէտիկինին, ալ-թը հիսսէ իթիպարըլյա պիր հիս-սէսի վէ միւլքինին սիւլիս հիս-սէսի։]

5 . . 50,000 . . . . Պէշիքթաշ-տա, Սինան բաշայի աթիզ մա-հկիւլինտէ, Իմամ զատէ սօգա-զընտա, Թէրպիսան եիւզ եէթմիշ զիրա արսատա մէպնի, իւչ օտա, վէ իքի սուֆա վէ պիր գույու, վէ պիր տագիզ մահկիւլի վէ սէ-նէվի 6000 զրչ. քիրալը քեարկիր պիլա կէտիք պիր պապ էթմէքճի ֆրունունուն նըսֆ հիսսէսի։

51, վէ 43 . . 3.775 . . . . Ին-ճիր գարիեէսինտէ, Բէյ իչի սօ-գաղընտա 15,730 զիրա չաեը էլ-եէվմ պիր գրթա արսանը, եէ-տի հիսսէ իթիպարը լա պիր հիս-սէսի։

77 . . 110,714 . . . . Գատը գարիեէսինտէ Մօտա ճատտէսին-տէ Թէրպիսան եէտի եիւզ զիրա արսատա մէպնի օն ալթը օտա, վէ տէօրթ սուֆա վէ օն տօգուզ տէօնիւմ, վէ 243 զիրա պաղչէյի միւշթէմիլ պիր պապ սահիլանէ իլէ պաղչէնին եէտի հիսսէ իթի-պարը լա պիր հիսսէսի։

14, վէ 13 . . 78,571 . . . . Պէյ-լեր պէ յինտէ Պէ յէր պէյի ճատ-տէսինտէ, Մալիմ էլ հուտուտ վէլ միւշթէմիլաթ պիր պապ սա-հիլանէ վէ պաղ վէ տերունինտէ ճարի պիր մասուրա վէ պիր չու-վալտըզ մանի լէզիզին եէտի հիսսէ իթիպարը լա պիր հիսսէսի։

14 . . 27,123 . . . . Ալաճա Հա-մամ գուրպինտէ, Իպրահիմ բաշա մահկիւլինտէ Ֆինճանճըլար ճատ-տէսինտէ Մալիմ էլ հուտուտ վէլ միւշթէմիլաթ պիր պապ գօնաղըն եէտի հիսսէ իթիպարըլյա պիր հիսսէսի։

. . 23 . . 15,000 . . . . Անա-տոլու հիսարընտա Եանկըն սօգա-ղընտա թէրպիսան 420 զիրա, վէ պիր սալաշ օտա, վէ պիր համ-մամը միւշթէմիլ չէհրի էլի զրչ. քիրալը պիր գրթա մէնդիլ արսա-սըլյա, տէրունինէ ճարի նըսֆ մա-սուրա մանի լէզիզ։

. . 43,000 . . . . Գասրմ բաշա-տա Պէարէտտին մահկիւլինտէ, Թէրսանէ ճատտէսինտէ պէր մու-ճիպլի խարիթա 430 զըրա պիր գրթա արսաի վագֆիյէնին պիւ-թիւնիւ։

. . 53,100 . . . . Եինէ մահալ-լէի մէզքիւրէտտէ Թէրսանէէն Ա-զապ գաբուսունա միւրուր իէն թարիգատ, պէրմուճիպլի խարի-թա 531 զըրա պիր գրթա արսաի վագֆիյէնին պիւթիւնիւ։

. . 12,500 . . . . Եինէ մահալ-լէի մէզքիւրէտտէ, Թէրսանէ ճատ-տէսինտէ պէրմուճիպլի խարիթա 125 զըրա պիր գրթա արսաի վագֆիյէնին պիւթիւնիւ։

3 վէ 5 . . 41,667 . . 29,150 Ու-զուն չարշըտա, Պէզազը—Ճէֆտա մահալլէսինտէ, Իյինէլի խան սօ-գաղընտա 60 զըրա արսատա մէպ-նի իքի պապ մախզէն, վէ 170 զը-րա արսատա մէպնի, չէհրի 400 զրուշ քիրալը պիր պապ պէօրէք-ճի ֆրունունընդն միւք վէ կէտիկի-նին 120 սէհիմ իթիպարըլյա, 70 սէհիմի, վէ չէհրի 160 զրչ. քիրա-լը պիլա կէտիք ալթը պապ պէ-քեար օտասընընդն սիւլիւս հիսսէսի։

42 վէ 44 վէ 46 . . 175,000 . . 110,000, Պէպէք գարիյէսինտէ վէ ճատտէսինտէ, մալիմ էլ հու-տուտ վէմիւշթէմիլաթ, ալթը պապ սահիլանէ վէ տալեան, վէ տալ-եան օտասը, վէ վօլի մահալի իլէ գարիյէի մէզքիւրէտտէ վագը թախ-սինան 430 զըրա պիր գրթա չա-եըրընդն պիւթիւնէրի։

. . 50,000 . . . 40,000 . Պէպէք գարիյէսինտէ վէ ճատտէսինտէ, մալիմ էլ հուտուտ վէմիւշ-թէմիլաթ մէզքիւրպիր պապ տալ-եանընդն թաեին իտիլէճէք հուտուտ իլէ մահուտ վօլի մահալլի իլէ, գարիյէի մէզքիւրէտտէ վագը թախ-սինան 430 զըրա պիր գրթա չա-եըրընդն պիւթիւնէրի։

. . 125,000 . . . . Պէպէք գարի-յէսինտէ վէ ճատտէսինտէ, քէ-զալիք թային օլունճաղ հու-տուտ իլէ մահտուտ պիր պապ սահիլանէ վէ տալեան վէ տալ-եան օտասընընդն պիւթիւնէրի։

Իսթար. — Ջիքր օլունան տալ-եան վէ սահիլանէ վէ միւշթէ-միլաթը սայիրէսինին պալատ կէօսթերիտիկի Ղվեճհէլ իւշ սու-ըէթլէ միւզայէտէլերի իճրա օլուն-մագտա խտուկի։

(1) Ճիւմէլէրին պաշլարընտա, իւք հիզատէքի պուլունան բագդատար մահիւլաթընդն նիսմէրօլարընդը, վէ իք-քինճի հիզատաքիլէր լիրաի Օսմանի 100 զուրուշտան օլարագ գըյմէթը մուխամմէնէլէրինի վէ իւշինճիս հի-զատաքիլէր պէտէլը միւզայէտէլերինի պիլմիրմէքճէ տիրլեր։

Շեհէր Լմանէթինտէ Էվմէյէի միւշագա աշար նէզարէթինտէն կէլէն իլան

Գարարը գաթիսի չուպարընդն 17 ինճի կիւնիւ վէրիլմէք իւզրէ կէյ-վէ անպարընտա 500 քիլ խընթա, 334 քիլ շաիր, վէ միւշագաթրն-տան Ագ Հիսար անպարընտա 829 քիլ խընթա, 1391 քիլ սէօնէզ, 472 քիլ շաիր, 20 քիլ պուրչագ, վէ թարագիր անպարընտա 548 քիլ սէօնէզ, 352 քիլ արի խընթա, 320 քիլ ատի խընթա, 55 քիլ ատի գաբլօչա, 118 քիլ եուլուֆի, 19 քիլ խընթա գաբլօչալը, 32 քիլ շայիր, վէ մահը մէզգուրընդն 16ճը կիւնիւ իհալէսի իճրա օլունմագ իւզրէ, Ատաբազարը անպարընտա 3000 քիլէ խընթա, պին շայիր, 500 գարլօճա, 500եուլաֆ մահալլերին-ճէ վէ պուրաճա տերտէսթը միւ-զայէտէ օլտուղընտան, թալիպ օ-լանլարընդն Շեհէր էմանէթինտէ էլ-վիյէի միւլճագա աշար նէզարէ-թինէ միւրաճաաթ իրլէմէլերի։

1 շուպաթ 96 2—2

Հէր տուրլու արզուհալ վէ լայէհա վէ խթիրազը ալէլ հիւքիմ վէ սէր-վէսթրօ վէ բրօթէսթօ խթիտալէրի, վէ գօնթօրաթօ վէ սէնէտաթը սա-իրէ թահրիր վէ թանզիմ, վէ մէհ-քիմը չէրկէ վէ նիզամկէ վէ Բաթ-ըիգխանէճէ վուգուա կէլէն տավա-լերէ վէքեալէթ խմէքտէ օլան Ց. Մ. Արզարան Գրիգոր էֆէնտի՝ պու տէֆա Պապը Ալի Պաշ վէքեալէթ տարիէսի գաբուտու բիյկեահընտա Իրան սէֆարէթխանէսի ճատտէսին-տէ քեային 31 նիւմէրօլը տիւքքեան-տա իգամէթէ, միւրաճաաթ իտէն-լերէ պէրմէճհի պէյան թահրիրաթը միւթէնէվիյա թանզիմ վէ խմէք ի-տէնէրին տավալէրինէ վէքեալէթ վէ արզու իտէնլերէ լիսանը ազգ-իւլ պէյանը Թիւրքի իւզրէ գավանկն վէ նիզամաթը սէնկէ վէ քիւթիւաը սայիրէտէն տէրս իթա իտէճէքի իլան օլունուր։ 4—4

ԲԷՌ ԶՕԳ ՌԻՄԷՍՆԷՑԻ

ՄԻՒՊԷՏՏԷՐ ԻՏԷՆ

Վ.Է.Վ.Է.Լ.Է.Լ.Ի ԽԱՄԹԱԼԸԳ

Պու խասթալըդ ճիւզի պիր միյտ պօգուղուզու իլէ պաշլար, լաքին է-կէր իսթիտատան միւհիմէնկիմէդ ի-սէ, նիհայէթ վի-ճուտընն հէր թա-ռաքինա վէ պաշ-լըճա տալաղա, գա-ռա ճիյէրէ վէ մի-ռէեէ վէ նիհա-եէթ պիթիւն էթ պէզզէրինէ սիրա-եէթ խտէր, վէ պու սուրէթլէ պու խասթալըդա միպ-թէլա օլանլար միտ տէթը էօմիւրէ-ռինտէ մուզտարրզ օլուպ, էօլիւմ անլէրի պու իդտիրապտէն գուրթարըր։ Էքսէրիա պու խասթալըդ էյի ֆարգ օլունմայըպ եանըլըսուր, լաքին չու սիւվալլար խրատ օլունուգտա, մէզքիւր խասթալըդա միպթէլա օ-լուպ օլունմատընը անլաշըլըր։ Թա-ամ իթտիքտէն սօնրա նէֆէս ալըպ վէրմէքտէ միւշքիլաթ, զահմէթ վէ սըզքընթը էչքէ՞րմիսինիզ։ Տէրինտէն պիր աղրը վէ պու աղրը իլէ պէրաաբեր տամմի պիր եօրկունլուգ տույա՞ր մը-նընդ։ Կէօղլէր սարարը՞ր մը։ Սապահկարը տիղլէրտէ վէ տիշ էթլէրինտէ գաթը վէ եարըշկան պիր նէմլիք վէ աղզ տատարզլընը վա՞ր մը։ Տիլ բաալը՞ մը տրը։ Գապուրկալարտա վէ սըրթտա աղրը տույա՞ր մը սրընդ։ Գարա ճիյէր պէօյիւմիշ կիպի սաղ թարաֆընընդտա պիր թաղէրգ վար մը։ Գապըշլըգ վա՞ր մը։ Ոֆուզի պիր վաղտէտ եանի պօյու պօյունա եարմըշ օլուպ տա պիրտէն պիրէ գաղգարընընդտա, պիր նէվի պաշ տէօնմէք վէ կէօղլէր գամամագ կիպի շէյլեր օլո՞ւր մը։ Իտրար աՀ մը տրը վէ բէ՞ք ըէնքլի տիր։ Իտրար թօբլընը՞ր մը։ Թաամ տան սօնրա՝ եէտիկինիզ տէրհալ էքլի՞ր մի վէ կէյրմէքլէր կէլի՞ր մի։ Սըգ սըգ եիւրէք չարբընթընը վուգու պու-լո՞ւր մու։ Պիւթիւն պու էմարէլէր պիրտէն կէլէմէզլէր։ Լաքին պու տէհ-շէթլի խասթալըդն թէրագիպին է կէօրէ, մէզքիւր էմարէլէր խասթայա բէյտէրբէյ էվկէթ վէրիրլեր։ Էկէր պու խասթալըդ պիր միատտէթ իմթիտատ իտէր իսէ գուրու վէ կընդգլատ-տընը պիր էօքսիւրիւք հասըլ օլուր, վէ պիր ազ սօնրա պու էօքսիւրիւք պաղլամ տա կէլիր։ Խասթալըդ բէք իլէրի վարմը՞ր օլտուղու թագտիրտ, տէրի էսմէր վէ քիրլի կիպի պիր բէնկ պլըր, էլլէր վէ տեաղալ օսդրը վէ նէմլէնիր։ Գարա ճիյէր իլէ տալագ բէյտէրբէյ խասթալանընճա, պընը աղ-բըլյրը մէյտանա չրգար վէ պէրմու-թատ իճրա օլունան թէտավի պու սօն ադրբլարա հիլ պիր թէէսիր իթմէկ։ Պու խասթալըդ ասի պիր մուալիճէ իլէ տէֆ օլունուր իսէ, իլա էմարէ-լէր կէօրիւլինճէ տէրհալ պիր տիգ-գաթը թամմ իլէ թէտավի իթմէք բէք էհէմմ տիր, վէ էկէր խասթալըդ էյիճէ բէօքլէշիր իսէ, իշթահ աչբ-լընճայա վէ հազմ ալէթլերի տիզէ-լինճէյ գատար ասըլ իլաճա տէվամ իթմէլի տիր։ Պու խասթալըդա գա-բա ճիյէր խասթալըդը նազարբյա պա-գըլըպ, պու տէհշէթլի իլէթ ալէյ-հինտէ էն էմին վէ էն միէսսիր իլաճ «Սէյնէլէ Ընթ՞էրէ Ընէրոզը» տրը։ Պու պիր Թէրթիպի նէպաթի օլուպ, Ամէրիգատա եարբլըր վէ Լոնտրատա Ֆարինկթըն Բօտտ Է. Գ. Նօ. 21տէ Ա. Ճ. Ուիթ թարաֆընան սաթըլըր։ Պու շիրով՝ սէպէպը հագիգիսինի վէ պիթթապ խասթալըդը տա քէօքիւն-տէն տէֆ իտէր։

Սահիպի Ա. Ճ. ՈՒԻԹ

21 Ֆարթինկթըն Բօտտ Լոնտրա Է. Գ.

Սթամպօլտա Եէնի Ճամի սօգաղընտա Մ. Տէլլա Սուտանընն էճզախանէսինտէ վէ Գէյօղլուսուն ճատտէսին-տէ Մ. Գանցիգ պիրատէրլէրինին ինկիլիզ էճզախանէսինտէ վէ Գալաթա-տա Եիւքսէք Գալտրրրմտա Մ. Վէ-Լիսին էճզախանէսինտէ վէ պիշէիմէ ապէչար տիւքքեանլարընտա պուլու-նուր։

Թօքսան վէ բէրաքէնտէ միապա-եէսթի իչուն Գալաթատա Ջայրթա գուրպինտէ Եիւքսէք Գալտրրրմտա Նօ. 93/7տէ Ռումէլի Ինկիլիզ Մաղազա-սընտա մէմուրը մախսուսը ԷՏՄՕՆՏ ԳԱՐՈՒԱՆԱ յա միրաճաաթ իթմէլի տիր։

102 ԳԱԼԱԹԱ ՃԱՏՏԷՍԻՆՏԷ 102

ԵԷՆԻ ՏԻՒՆԵԱ

ՇԷՔԷՐՃԻ ՏԻՒՔՔԵԱՆԸ

Մէզքիւր տիւքքեանտա նէզաֆէթ վէ ինթիզամ միւքէմմէլ օլուպ, միւշ-թէրիլերէ տէ քէմալը նէզաքէթլէ մուամէլէ օլունմագտա վէ խօշնուտ խուլլէքտէ տիր։ Կէրէք Սթամպո վէ կէրէք պիտտը ոչլասէ իչուն սի-բարը գապուլ օլունուր։ Տիւլիունէր իչուն ախիրէն միւխթէլիֆ ճինսլէր-տէ ալա վէ նէֆիս թաքը վէ ըէշել-լեր կէլմիշ տիր։ Գէզալիք ալա ճինս-տէն հէր նէվի ալաֆրանկա շէքէրլեր տախի բէք չօգ պուլունուր։

ԻԼԱՆԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Պունտան ագտէմ Գօնթի պիրատէրլէրէյլէ միւշթէրէքէն Գալաթա-տա Սանտրգճըլար իչինտէ 130 նիւմէրօտա քիւչատ էթթիյիմիզ տու-խան ֆապրիգասը չիմտիյէ գատար ֆէվգէլատէ իշլէմէքտէ վէ հէր վէճհիլէ միւշթէրիլերիմիզին մէճմունէյէթինի ճէլպ իլէ չըգարըլան թիւ-թիւնլեր բայհասը օլմասը վէ նէվլերինէ կէօրէ ֆիյաթընընն էհվէնէյէ-թի ճիւմլէ թարաֆընտան թահսին օլունմագտա վէ հաթթա պիր վա-գըթտան պէրու տէբօպիթօպարընընդ թիւթիւն եէթիշտիրիլմէմէկտէ իսի-Պու քէրրէ միւշթէրիլերիմիզի կէրիյէ չէվիրմէմէկ վէ տահա իլէրի կիթ-մէք իւզրէ պիլ մէճպուրիյէ ֆապրիգա վէ տէբօպիթօմընը մահալը մէգ-քիւրտ զայէթ վատի վէ մամուլաթընընդն խթիապլանա էգհէր ճիհէթ էլվէրիշլի պուլունան 109 նիւմէրօլու ֆապրիգայա նազլ էյլէտքը։

Պունտան պէօյէ Սթանպօլ վէ թաշրա վէ Էվրօբատան՝ թիւթիւն իրսալը հագդընտա վիրուտ իսէ էվամիրի սաաթը սաթընընա իճ-րա՝ էպպիկճէյիմիզ կիպի, թիւթիւնլերին բայիհասը տրամաղնա ալըշընընընի լէգզէրի տէյիտրիմէմէկ իւզրէ պու քէրրէ տախի թիւթիւն չէգան մահալլերէ վէ պախուսուս Եէնիհէյէ մալիմա-թը թամմէ ասհապընտան մէմուրար իրամ գելընմըշ տրը։ Միւշթէրիլե-ռիմիզին մէճմունէյէթինի ճէլպ իթմէքը վէ իսթէտիքլերի գօգուլու վէ տրմաղնա էլվէրիշի տուխան վերմէք արզուսընտա պուլունտընընդզ-տան, թալիպլերինին լութֆէն ֆապրիգասընընդ թէնէզգիլ պուլյրուլա-լերինի ըէճա, վէ պունտան պէօյէ դարը մագթու նէվինին 130 լիք. 200 լիք. 300 լիք վէ տահա ֆէվգէլատէ ճինսլերինտէն կէօյք թիւթիւն վէ կէրեք սիկարա տէբօպիթօմընտա մէվճուտ պուլաճագլարընը թավ-սիյէ իտէրիզ։

Սաֆրան մահալլէ. — Գալաթատա Սանտրգճըլարտա Ն. 109. — Զընտան գարու Զէչմէլքճիլերտէ Ն. 29. — Էմին էօնիւնտէ Ն. 36, վէ ճիւմլէ տուխան սաթընընտա։

Զէյլ. — Սայէի Շահանէտէ Էվրօբայա իրսալ իտէճէյիմիզ տուխան-լերին պանտրոլ ըէսմինտէն մուաֆիկէթինէ տայիր իսթիյաղ տախի թահ-սիլ իտիլմիշ օլտուղունտան, Էվրօբատա պուլունան թալիպլերիմիզին պու ճինսլերընը իլավէ վէ իլան էյլէրիզ։

ՏԻՄԻՐԳԱԲՈՒԼԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ԲԱԲԱՏՕԳԼՈՒ ՊԻՐԱՏԻԷՐԼԻՆԻՆ ԵԷՆԻ ՄՈՏՍ ՕԼՄԱԿ

ԼՈՆԴՈՆ ԱՐԷՔ ԳՈՒՄԱՇԼՈՒ ՄԱՍՆԱԳԱԾ

Սթամպօլտա, տէկիզ քէ-ղիզ՝ հաշվէ, — Գալաթատա պարընտա 31 վէ 33 նիւմէրօլու ա-թարանա, — Սանտրգճըլար պարընտա պէեէնէյէթինի սրբասրընտա 4 վէ 6, — ֆիւրէֆէնէ լիսինտէ Բուլգարիա սրբասրընտա, — Սանտրգճըլար մէճմունէյէթինի գ-ամանլարընտա 3 վէ 4 նիւմէրօ տրը։ — Տէկզասու իսի գիրեակ ալտ-ընտա 21 նիւմէրօ տրը։

Բաբատօգլու պիրատիրլերինի մարդանէ ալտընտա մարմարա ճամանլարընտա հէր կիւն ամանլարընտա գուրուլմուշ գէմիլէր։ Գէ-միլէր ամանլարընտա գուրուլմուշ գէմիլէր։ Գէմիլէր ամանլարընտա գուրուլմուշ գէմիլէր։ Գէմիլէր ամանլարընտա գուրուլմուշ գէմիլէր։

ԻԼԱՆԸ ՄԱԽՍՈՒՍ

Պունտան ագտէմ Գօնթի պիրատէրլէրէյլէ միւշթէրէքէն Գալաթա-տա Սանտրգճըլար իչինտէ 130 նիւմէրօտա քիւչատ էթթիյիմիզ տու-խան ֆապրիգասը չիմտիյէ գատար ֆէվգէլատէ իշլէմէքտէ վէ հէր վէճհիլէ միւշթէրիլերիմիզին մէճմունէյէթինի ճէլպ իլէ չըգարըլան թիւ-թիւնլեր բայհասը օլմասը վէ նէվլերինէ կէօրէ ֆիյաթընընն էհվէնէյէ-թի ճիւմլէ թարաֆընտան թահսին օլունմագտա վէ հաթթա պիր վա-գըթտան պէրու տէբօպիթօպարընընդ թիւթիւն եէթիշտիրիլմէմէկտէ իսի-Պու քէրրէ միւշթէրիլերիմիզի կէրիյէ չէվիրմէմէկ վէ տահա իլէրի կիթ-մէք իւզրէ պիլ մէճպուրիյէ ֆապրիգա վէ տէբօպիթօմընը մահալը մէգ-քիւրտ զայէթ վատի վէ մամուլաթընընդն խթիապլանա էգհէր ճիհէթ էլվէրիշի պուլունան 109 նիւմէրօլու ֆապրիգայա նազլ էյլէտքը։

Պունտան պէօյէ Սթանպօլ վէ թաշրա վէ Էվրօբատան՝ թիւթիւն իրսալը հագդընտա վիրուտ իսէ էվամիրի սաաթը սաաթընա իճ-րա՝ էպպիկճէյիմիզ կիպի, թիւթիւնլերին բայիհասը տրամաղնա ալըշընընընի լէգզէրի տէյիտրիմէմէկ իւզրէ պու քէրրէ տախի թիւթիւն չէգան մահալլերէ վէ պախուսուս Եէնիհէյէ մալիմա-թը թամմէ ասհապընտան մէմուրար իրամ գելընմըշ տրը։ Միւշթէրիլե-ռիմիզին մէճմունէյէթինի ճէլպ իթմէքը վէ իսթէտիքլերի գօգուլու վէ տրմաղնա էլվէրիշի տուխան վերմէք արզուսընտա պուլունտընընդզ-տան, թալիպլերինին լութֆէն ֆապրիգասընընդ թէնէզգիլ պուլյրուլա-լերինի ըէճա, վէ պունտան պէօյէ դարը մագթու նէվինին 130 լիք. 200 լիք. 300 լիք վէ տահա ֆէվգէլատէ ճինսլերինտէն կէօյք թիւթիւն վէ կէրեք սիկարա տէբօպիթօմընտա մէվճուտ պուլաճագլարընը թավ-սիյէ իտէրիզ։

Սաֆրան մահալլէ. — Գալաթատա Սանտրգճըլարտա Ն. 109. — Զընտան գարու Զէչմէլքճիլերտէ Ն. 29. — Էմին էօնիւնտէ Ն. 36, վէ ճիւմլէ տուխան սաթընընտա։

Զէյլ. — Սայէի Շահանէտէ Էվրօբայա իրսալ իտէճէյիմիզ տուխան-լերին պանտրոլ ըէսմինտէն մուաֆիկէթինէ տայիր իսթիյաղ տախի թահ-սիլ իտիլմիշ օլտուղունտան, Էվրօբատա պուլունան թալիպլերիմիզին պու ճինսլերընը իլավէ վէ իլան էյլէրիզ։

ՏԻՄԻՐԳԱԲՈՒԼԵԱՆ ՊԻՐԱՏԷՐԼԷՐ

ՍԱՐՐԱՖԻԹԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լոնտրա, 15 փետր.

Ինկիլ. էճամը ինկ. Լիր.	99-1/16
Օսմ. էճամը աչլըը	13-5/8
» » գաբանը	13-3/8
Իսթիգրազ 65	14-7/8
» 69	14-3/4
» 71	72-3/4
» 72	23-
» 73	14-
Օսմանլը պանգաոը	12-7/8
Մըսըր աուլուն. մութա հրտէ	71-1/4
» իսթիխգալը	94-
Բուլգիա իսթիգրազը	91-1/4
Գամպիո Բարիզ 6 այ վաստ	—

Փարիզ, 15 Փետր.

Ֆրանս. էճ. 3 % Ֆր.	84-
» » 5 գրօնսուզ	119-45
Օսմ էճամը աչլըը	13-80
» » գաբանը	13-90
Իսթիգրազ 65 Ֆր.	75-
» 69	75-
» 73	71-
Մըսըր ֆօնս. մութա հրտէ	363-75
Գրէտի Լիոնէ	1082-50
Օսմանլը պանգաոը	579-37
Բուլգէլի չըմէնաբֆէրի	54-
Իթալիա էճամը	88-75
Գամպիո Լոնտրա 3 այ վաստ	25-36

Վիէննա, 15 Փետր.

Ռէֆիո Ֆիօրին	—
Բուլգարիա չըմէնաբֆէրի	24-

ԴԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էդ. սամ. աուն ագշ. գաբ.	14-32
Գաբ. ագաչ աչլըը	14-31
Իսթիգ. 63 (Մութաֆ) 6 % Ֆ.	70-
» 65 » 6 % Ֆ.	72-50
» 69 (Բէնար) 6	72-50
» 72 (Գօն տու Թրէզօր)	29-[illegible]
» 73 6 % Ֆ.	61-
Բուլգիի չըմէնաբֆէր 3	51-50
Ագէճ ֆայիզի »	9-
Բըրօր Ղրչ	10-
Հավալէսիզ »	17-20

ՊԱՆԳԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	3-29
Սամամպօլ պանգաոը	9-10
Օսմիթթ ժէնէրալ	4-16
Ֆրամվայ	3-60

ԱԳՔԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրաը 100 ղրչանն	Ղ. Փր
Գէյազ մէհիտիյէ ֆարգը	107-32
Մէթալիք »	209-